



# Guida a Suisse-Bilanz

Versione 1.16, luglio 2020

*La guida a Suisse-Bilanz, versione 1.16 e i relativi moduli complementari 6 e 7, versione 1.12 nonché il modulo complementare 8, versione 1.3 sono validi per gli anni 2020 e 2021*

*Le principali modifiche sono contrassegnate in giallo*

## Indice

### Parte principale

		Pagina	
Capitolo	1	Campo d'applicazione di Suisse-Bilanz.....	1
	2	Istruzioni dell'UFAG concernenti l'esecuzione.....	2
	3	Guida per il calcolo.....	7
	4	Abbreviazioni, tabelle, colophon.....	20

### Moduli e schede complementari

(facoltativi; da ordinare separatamente presso AGRIDEA)

Schede		Modulo per il calcolo del fabbisogno di sostanze nutritive delle colture speciali.
		Modulo E per il calcolo dell'apporto di sostanze nutritive mediante prodotti di fermentazione e residui del raccolto di colture orticole.
Moduli	6/7	<i>Istruzioni concernenti il computo di alimenti a tenore ridotto di sostanze nutritive (alimenti NPr) in Suisse-Bilanz.</i>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guida e moduli concernenti la correzione lineare (CL) in funzione dei tenori degli alimenti.</li> <li>• Guida e moduli concernenti il bilancio import/export (bilancio I/E).</li> </ul>
Modulo	8	Istruzioni concernenti l'impiego di prodotti di fermentazione in Suisse-Bilanz.

## 1 Campo d'applicazione di Suisse-Bilanz

**1.1 Scopo** Suisse-Bilanz è uno strumento di pianificazione ed esecuzione il cui scopo è fornire la prova di un «bilancio equilibrato di azoto e fosforo» giusta l'ordinanza del 23 ottobre 2013 sui pagamenti diretti (stato 1° gennaio 2020), al fine di adempiere la prova che le esigenze ecologiche sono rispettate (OPD; RS 910.13).

**1.2 Basi** Alla base di Suisse-Bilanz vi sono in particolare:

- le disposizioni dell'ordinanza sui pagamenti diretti (OPD; RS 910.13), dell'ordinanza sulla terminologia agricola (OTerm; RS 910.91) e della rilevazione dei dati agricoli nonché della legislazione sulla protezione delle acque e dell'ambiente;
- i Principi di concimazione delle colture agricole in Svizzera (PRIC 2017);
- il manuale per la coltivazione delle bacche dell'Associazione svizzera frutta ASF e di Agroscope;
- le direttive del Gruppo di lavoro svizzero per la frutticoltura integrata SAIO;
- le direttive USPV riconosciute dall'UFAG concernenti la PER nelle colture orticole.

**1.3 Contenuto** Suisse-Bilanz comprende i due documenti «Guida a Suisse-Bilanz» e «Modulo Suisse-Bilanz» (modulo cartaceo schede incl.). Le versioni elettroniche si basano su questo metodo di riferimento. I moduli complementari 6 e 7 sono parti facoltative del metodo di riferimento. Il modulo 8 comprende le istruzioni concernenti gli impianti agricoli di fermentazione.

**1.4****Vantaggi**

Grazie a Suisse-Bilanz è possibile:

- avere rapidamente una visione d'insieme sul bilancio di sostanze nutritive nell'arco di un anno nell'intera azienda o in parti di essa e individuare eventuali squilibri;
- calcolare il carico di animali sopportabile per l'azienda;
- rilevare la portata di un eventuale eccessivo approvvigionamento in sostanze nutritive nell'azienda e calcolare in che misura è necessario cedere concimi aziendali oppure ridurre l'apporto di concimi o l'effettivo di animali;
- stimare la portata di un eventuale approvvigionamento insufficiente in sostanze nutritive nell'azienda;
- approntare il piano di concimazione specifico per le singole particelle;
- rilevare e bilanciare i flussi di sostanze nutritive degli impianti di fermentazione.

**1.5****Limiti**

Suisse-Bilanz non fornisce indicazioni:

- sulla ripartizione, a livello aziendale, delle sostanze nutritive tra le singole particelle;
- sulle riserve di sostanze nutritive nel suolo;
- sulla distribuzione dei quantitativi di concime annuali (singole dosi, periodo);
- volte ad appurare se il piano di concimazione corrisponde alla prassi di concimazione effettiva.

**1.6****Differenze rispetto al piano di concimazione**

Contrariamente a Suisse-Bilanz, il piano di concimazione specifico per le singole particelle consente di effettuare una pianificazione dettagliata della concimazione conformemente al concetto di concimazione dei PRIC 2017. Nella ripartizione di sostanze nutritive tra le particelle a livello aziendale vengono tenute in considerazione le riserve di sostanze nutritive nel suolo e la somministrazione di singole dosi di concime.

## 2 Istruzioni dell'UFAG concernenti l'esecuzione

(Base legale: numeri 1 e 2 allegato 1 OPD)

**2.1****Metodo di riferimento**

Suisse-Bilanz, con i moduli facoltativi 6 e 7, è il metodo di riferimento prescritto dall'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG) per il calcolo del bilancio di sostanze nutritive. Il modulo 8 e l'applicazione Internet HODUFLU sono obbligatori per tutti gli impianti agricoli di fermentazione. Eccezioni → punto 2.18.

L'UFAG procede periodicamente alle modifiche del metodo di riferimento che dovessero rendersi necessarie.

**2.2****Scopo delle presenti istruzioni**

Le presenti istruzioni disciplinano l'applicazione di Suisse-Bilanz sul piano tecnico. Per i moduli 6 - 8 si rimanda ai rispettivi documenti complementari.

**2.3****Registrazioni**

Le aziende agricole sono tenute, in virtù del numero 1.1 dell'allegato 1 dell'OPD del 23 ottobre 2013, a effettuare le necessarie registrazioni.

**Esse comprendono, in particolare:**

- la rilevazione dei dati aziendali nel giorno di riferimento;
- la valutazione e gli estratti della BDTA;
- Suisse-Bilanz;
- il libretto dei campi o registrazioni equivalenti (registro delle particelle);
- il libretto dei prati o registrazioni equivalenti (registro delle particelle);
- i giustificativi nel settore campicolo (bollettini di pesatura, di consegna, ...) → capitolo 3.7;
- le convenzioni NPr
- i bilanci I/E e le correzioni lineari in funzione dei tenori degli alimenti;
- l'elenco dei ritiri e delle cessioni di paglia;
- l'elenco dei ritiri e delle cessioni di foraggio di base → punto 2.10
- le locazioni di breve durata di colture orticole;
- i bilanci I/E degli impianti agricoli di fermentazione (tratti da HODUFLU);
- il «saldo annuale per Suisse-Bilanz» tratto da HODUFLU → punto 2.13;
- le dichiarazioni degli alimenti composti per animali con quote di foraggio di base.

**Su richiesta occorre inoltre presentare:**

- le fatture e/o i bollettini di consegna dei concimi minerali e degli ammendantini calcarei;
- registrazioni complementari concernenti gli animali;
- il piano di concimazione;
- eccetera

<b>2.4</b>	I Cantoni possono richiedere ai produttori di suini, pollame e conigli di presentare un bilancio I/E. Per gli allevamenti di polli da ingrasso, esso è obbligatorio per effettivi medi superiori ai 3'000 capi (→ v. anche punti 2.8 e 2.12).
<b>2.5</b> <b>Periodo di riferimento e di controllo</b>	Il periodo di riferimento è l'anno civile dal 1° gennaio al 31 dicembre. Ad esempio per il calcolo dello Suisse-Bilanz 2021 sono determinanti i dati (superfici gestite, animali detenuti, altre registrazioni) dell'anno civile 2021.
	Per il calcolo della correzione lineare secondo il modulo complementare 6 e del bilancio I/E secondo il modulo complementare 7 di Suisse-Bilanz sono determinanti le prescrizioni di cui all'allegato 1 numero 2 dell'OPD del 1° gennaio 2020.
	<p>Le aziende prettamente orticole (senza altre colture o detenzione di animali), che forniscono i residui del raccolto a impianti di fermentazione e ritirano prodotti di fermentazione, effettuano il saldo del quantitativo totale delle cessioni di residui del raccolto e di quello dei ritiri di prodotti di fermentazione tra il 1° aprile e il 31 agosto. Il periodo di calcolo comprende almeno gli ultimi 10 mesi. Il bilancio chiuso delle cessioni di residui del raccolto e dei ritiri di prodotti di fermentazione deve essere presentato durante il controllo PER. I saldi N e P calcolati sono ripresi nello Suisse-Bilanz dell'azienda orticola.</p>
	Durante il controllo PER va controllato lo Suisse-Bilanz chiuso e firmato dal capoazienda.
<b>2.6</b> <b>Aggiornamento e inoltro di Suisse-Bilanz</b>	Ogni anno occorre allestire uno Suisse-Bilanz aggiornato, che deve essere firmato dal capoazienda e inoltrato seguendo le istruzioni del Cantone o dell'organizzazione di controllo incaricata. Le aziende che non ritirano concimi azotati o fosforici sono dispensate dal calcolo del bilancio, se il carico di bestiame per ettaro di superficie fertilizzabile non supera i seguenti valori (numero 2.1.9 dell'allegato 1 dell'OPD):
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2.0 UBGF nella zona di pianura;</li> <li>• 1.6 UBGF nella zona collinare;</li> <li>• 1.4 / 1.1 / 0.9 / 0.8 UBGF nelle zone di montagna I / II / III / IV</li> </ul>
<b>2.7</b> <b>Fornitura di documenti complementari</b>	Se durante il controllo vengono constatate infrazioni sanzionabili secondo le prescrizioni relative alle riduzioni giusta l'allegato 8 dell'OPD e se queste riduzioni sono oggetto di una decisione o di un preavviso del competente servizio cantonale, chi ha commesso l'infrazione ha 10 giorni al massimo (fa fede il timbro postale) per fornire i necessari giustificativi. I documenti forniti dopo tale termine non sono più presi in considerazione per giustificare il bilancio contestato.
<b>2.8</b> <b>Effettivo di animali</b>	<p><i>Effettivo di animali determinante</i></p> <p>Per il calcolo dello Suisse-Bilanz sono determinanti gli animali detenuti nell'anno civile del periodo di riferimento (bovini, equini, bufali e bisonti giusta la BDTA, strumento di conversione SuiBiTrans nel capitolo 3.1; altre categorie di animali, effettivi medi).</p> <p>Per il calcolo della correzione lineare secondo il modulo complementare 6 e del bilancio I/E secondo il modulo complementare 7 di Suisse-Bilanz sono determinanti le prescrizioni di cui all'allegato 1 numero 2 dell'OPD del 1° gennaio 2020.</p> <p>Le grandi differenze rispetto all'effettivo medio devono essere giustificate senza lacune per tutto il periodo di riferimento (p.es. riconversioni aziendali, entrate/uscite).</p> <p>Le registrazioni effettuate da aziende che impiegano alimenti a tenore ridotto di sostanze nutritive, che attraverso il bilancio I/E fanno valere una minor produzione di sostanze nutritive per l'allevamento di suini, di pollame o di conigli, sono riconosciute per il calcolo dell'effettivo. Per le poste per suini da ingrasso possono essere fatte valere al massimo le poste disponibili e completamente occupate. Per queste aziende si applicano anche le disposizioni del punto 2.13.</p> <p><i>Effettivo di animali determinante nell'allevamento di polli da ingrasso</i></p> <p>Nel programma «Impex», nel modulo Polli da ingrasso, si può effettuare il calcolo sia dell'effettivo medio sia della produzione di sostanze nutritive. Le aziende con un <b>effettivo medio di almeno 3'000 polli</b> devono calcolare l'effettivo medio e la produzione di sostanze nutritive dei polli da ingrasso con il modulo Polli da ingrasso del programma «Impex».</p> <p>Le aziende con un <b>effettivo medio inferiore a 3'000 polli</b> devono calcolare l'effettivo medio con la parte del modulo Polli da ingrasso del programma «Impex» destinata a tale scopo. La produzione di sostanze nutritive va calcolata applicando Suisse-Bilanz per i valori standard previsti dai PRIC 2017. Le aziende che volessero far valere valori inferiori a quelli standard devono utilizzare anche la parte del modulo Polli da ingrasso del programma «Impex» destinata al calcolo della produzione di sostanze nutritive.</p>

**2.9**

Per il calcolo dello Suisse-Bilanz sono determinanti le superfici e le colture giusta la rilevazione dei **Superficie agricola utile** dati aziendali **del periodo di riferimento**.

I sovesci, le colture intercalari e simili nonché le utilizzazioni primaverili vanno dichiarati in tutti i casi dall'azienda principale nel bilancio delle sostanze nutritive. Per le colture orticole, gestite in affitto a breve termine, il fabbisogno di sostanze nutritive e l'apporto di sostanze nutritive della rispettiva coltura orticola vanno riportati nello Suisse-Bilanz del locatore a breve termine.

In caso di ritiro di concimi, le superfici agricole gestite all'estero e le superfici escluse dalla SAU in virtù dell'articolo 16 OTerm devono essere tenute in considerazione nel bilancio di concimazione.

**2.10****Foraggio di base**

I ritiri e le cessioni di foraggio di base (FB) devono essere registrati senza lacune. È possibile indicare i valori della media triennale o annuale. Si può passare da una modalità all'altra al più presto dopo 5 anni. I documenti devono indicare la quantità e il tipo di alimento nonché il nome e l'indirizzo del fornitore o dell'acquirente. Si possono far valere perdite di foraggiamento soltanto per gli animali che consumano foraggio grezzo dell'azienda.

Se per i suini da allevamento si fa valere un consumo di FB superiore a 0.5 q di SS per posta l'anno, il consumo effettivo di FB va comprovato in un bilancio I/E o in una correzione lineare in funzione dei tenori degli alimenti secondo il modulo 6/7. Si può far valere un consumo del genere soltanto se il porcile è attrezzato in maniera corrispondente o se vi è un pascolo effettivo.

Per i suini da ingrasso si può far valere un consumo di FB soltanto se è comprovato in un bilancio I/E. Sono autorizzati solo ed esclusivamente i FB seguenti (elenco esaustivo): foraggio di prato, mais pianta intera, insilato di cereali pianta intera. Per suino da ingrasso è consentita al massimo una razione di 0.1 kg di SS/giorno/animale (equivalente a 0.34 q di SS/posta/anno con occupazione completa).

Tutti gli alimenti enumerati al capitolo 3.2 contano come foraggio di base.

Gli altri alimenti/componenti della razione sono considerati alimenti concentrati. Le quote di foraggio di base superiori al 20 % negli alimenti composti devono essere considerate nel bilancio foragerto.

**2.11****Rese di prati e pascoli**

Si considerano valori massimi le rese di SS di prati e pascoli secondo la tabella 3 della Guida a Suisse-Bilanz. Nel caso in cui siano fatte valere rese più elevate, queste sono indicate in una stima della resa giusta l'allegato 1 numero 2.1.11 OPD.

**2.12****Uscite nella corte e pascolo**

In caso di uscite nella corte si può far valere una deduzione per tutte le categorie di animali in ragione della perdita di efficacia dell'azoto prodotto. In caso di pascolo è consentita una deduzione per tutte le categorie di animali, eccezion fatta per il pollame. Per le giornate di pascolo che durano più di 12 ore non può essere fatta valere alcuna deduzione supplementare per la permanenza nella corte. Per il metodo di calcolo e le deduzioni massime computabili → capitolo 3.5.

Per essere riconosciuti come suini allevati all'aperto, i suini da ingrasso devono essere tenuti in strutture mobili per tutto il periodo d'ingrasso, i suini da allevamento ininterrottamente per almeno 4 mesi.

**2.13****Correzione lineare e bilancio I/E**

Se l'azienda detentrice di animali vuole far valere, con il metodo di correzione lineare o con il bilancio I/E, valori che si scostano dalla produzione standard di sostanze nutritive, deve anticipatamente concludere una convenzione NPr con il Cantone. Il detentore di animali può somministrare soltanto alimenti di fornitori che, a loro volta, hanno anticipatamente concluso una convenzione NPr con il Cantone.

Il calcolo dei valori specifici dell'azienda e delle categorie di animali può essere effettuato applicando la correzione lineare in funzione del tenore degli alimenti o il bilancio I/E (→ moduli complementari 6 e 7). I rispettivi risultati vengono inseriti in Suisse-Bilanz.

I bilanci I/E non sono ammessi per gli animali che consumano foraggio grezzo (**eccezion fatta per i conigli**).

Le aziende che non vogliono far valere valori che si scostano dalla produzione standard di sostanze nutritive e che utilizzano i valori standard secondo i PRIC 2017, su richiesta del servizio cantonale di controllo, devono indicare i tenori effettivi degli alimenti. Il Cantone può esigere una correzione lineare o il bilancio I/E.

**2.14****Trasferimenti di concimi aziendali e**

Tutte le forniture di concimi aziendali e/o ottenuti dal riciclaggio devono essere registrate nell'applicazione Internet HODUFLU. L'acquirente deve confermare la fornitura. Le forniture non confermate dall'acquirente non vengono prese in considerazione in Suisse-Bilanz ed equivalgono

<b>ottenuti dal riciclaggio in HODUFLU</b>	pertanto a forniture non effettuate. Per il calcolo dello Suisse-Bilanz devono essere riportati i saldi secondo gli estratti di HODUFLU (cfr. cap. 3.6 e 3.9). L'UFAG appronta un aiuto per il calcolo dei tenori dei concimi specifici dell'azienda.
<b>2.15 Concimi minerali</b>	L'utilizzo di concimi minerali deve corrispondere al consumo effettivo. Se vengono fatti valere stock, devono essere debitamente documentati. Conformemente all'articolo 46 della legge sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), vige l'obbligo d'informare le autorità di controllo.
<b>2.16 Fanghi di depurazione, compost, ecc.</b>	In agricoltura è vietato spandere fanghi di depurazione. Si applicano le disposizioni di cui al numero 2.1.8 dell'allegato 1 dell'OPD: il P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> apportato sotto forma di compost e calce può essere sparso per tre anni al massimo; tutto l'azoto riconducibile a questi concimi (=N <sub>disp</sub> ) deve essere considerato nel bilancio dell'anno in cui è stato distribuito.
<b>2.17 Concimazione in campicoltura</b>	Per le colture frumento autunnale (panificabile e da foraggio), orzo autunnale, segale autunnale (popolazione e varietà ibride), triticale autunnale e colza autunnale può essere attuata una correzione della norma di concimazione azotata in funzione della resa, se si ottengono regolarmente (media di 3 anni) rese superiori alla corrispettiva resa standard. Le correzioni massime sono fissate nella tabella nel capitolo 3.7. Sulle particelle situate nel comprensorio di progetti sui nitrati ai sensi dell'articolo 62a della legge sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20) possono essere fatte valere al massimo le rese standard. La concimazione minerale fosfatica di base nelle colture principali (escl. prati artificiali) seminate in autunno può essere riportata all'anno successivo.
<b>2.18 Impianti agricoli e industriali-artigianali di fermentazione</b>	Per gli impianti agricoli di fermentazione e l'apporto di prodotti di fermentazione di impianti agricoli o industriali-artigianali di fermentazione si applicano le istruzioni di cui al modulo 8 «Istruzioni concernenti l'impiego di prodotti di fermentazione in Suisse-Bilanz» e al capitolo 3.9 della Guida a Suisse-Bilanz. È obbligatorio l'utilizzo dell'applicazione HODUFLU. Gli impianti agricoli di fermentazione fanno costantemente un bilancio dei flussi di sostanze. Eccezione: per gli impianti agricoli di fermentazione che utilizzano soltanto i propri concimi aziendali e non cedono prodotti di fermentazione, l'utilizzo di HODUFLU è facoltativo.
<b>2.19 Impianti di compostaggio</b>	Le disposizioni per la registrazione del compost in Suisse-Bilanz sono disponibili al capitolo 3.8 della Guida a Suisse-Bilanz. È obbligatorio l'utilizzo dell'applicazione HODUFLU. Gli impianti di compostaggio che annualmente trasformano più di 100 tonnellate di materiale compostabile (commisurato alla sostanza fresca) sono tenuti a far analizzare da un laboratorio riconosciuto <sup>1</sup> tutto il compost, indipendentemente dal quantitativo e dall'origine del materiale compostato, per rilevare almeno i valori di SS, sostanza organica, N <sub>tot in stock</sub> , P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> , K <sub>2</sub> O, Mg, Ca, pH e la conduttività elettrica. Questi impianti di compostaggio devono effettuare almeno 4 analisi delle sostanze nutritive all'anno e per prodotto ceduto. D'intesa con il gestore dell'impianto di compostaggio, all'inizio del periodo di controllo l'autorità di controllo, stabilisce valori relativi ai tenori di N e P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> per il compost in base al valore medio delle ultime 4 analisi delle sostanze nutritive. Tali tenori sono validi per il periodo di controllo in corso. Il servizio cantonale di controllo può ridurre o aumentare il numero di analisi richiesto. Possono essere computate le analisi combinate delle sostanze nutritive e nocive effettuate presso impianti di valorizzazione dei rifiuti nel quadro dei controlli. I risultati delle analisi delle sostanze nutritive devono essere messi a disposizione dei servizi cantonali di controllo. Inoltre si applicano le condizioni giusta gli articoli 24 capoverso 1 e 24c capoverso 3 dell'ordinanza sui concimi (OCon; RS 916.171).
<b>2.20 Forza maggiore</b>	Una guida relativa ai prelievi di campioni è disponibile nell'allegato del modulo 8 «Istruzioni concernenti l'impiego di prodotti di fermentazione in Suisse-Bilanz».
<b>2.21 Altre disposizioni</b>	Nei casi di forza maggiore giusta l'articolo 106 OPD, la resa standard è il massimo che si può computare laddove si verifichino cali di resa. Oltre alle istruzioni di cui ai punti 2.1-2.20 si applicano le disposizioni dei Cantoni, più severe delle esigenze della PER.

<sup>1</sup> Elenco dei laboratori riconosciuti per il controllo dei concimi organici della Stazione di ricerca Agroscope.

### 3 Guida per il calcolo

#### 11 Tappe per calcolare lo Suisse-Bilanz

##### Sintesi

1. Stabilire l'effettivo di animali e calcolare il consumo di foraggio di base.
2. Indicare i ritiri e le cessioni di foraggio di base e calcolare i volumi di foraggio di base da produrre nell'azienda.
3. Indicare le colture con le rispettive superfici e controllare la SAU.
4. Calcolare il livello di resa delle colture di foraggio di base, le quantità di foraggio di base a tenore ridotto di sostanze nutritive e il trasferimento interno di sostanze nutritive.
5. Calcolare la produzione di sostanze nutritive degli animali dell'azienda: tener conto delle possibili correzioni per la produzione delle vacche lattifere, le perdite d'azoto durante l'uscita nella corte e al pascolo nonché per il foraggio di base a tenore ridotto di sostanze nutritive.
6. Indicare le quantità e le sostanze nutritive dei ritiri e delle cessioni di concime aziendale «non digerito», calcolare la quota di azoto nel letame di stabulazione senza colatticcio.
7. Calcolare il fabbisogno di sostanze nutritive delle colture.
8. Indicare gli altri concimi effettivamente ritirati.
9. Ritiro di prodotti di fermentazione
10. Calcolare il grado di efficienza dell'azoto specifico dell'azienda.
11. Allestire il bilancio totale, valutare i risultati.

##### Consigli

- Calcoli foraggio di base → seguire le caselle in VERDE.
- Calcoli N / P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> → seguire le caselle in GIALLO CHIARO / GIALLO SCURO.
- Caselle in GRIGIO → non compilare.

#### 3.1 Effettivo di animali e consumo di foraggio di base

##### Modulo A

###### Effettivo di animali

Registrare l'effettivo di animali determinante (→ punto 2.8). Per la conversione delle categorie di animali secondo la BDTA in quelle di Suisse-Bilanz si può utilizzare il «Supporto alla conversione per la ripresa di effettivi di bovini BDTA in Suisse-Bilanz» (SuiBiTrans; tabella Excel trilingue disponibile su [www.blw.admin.ch](http://www.blw.admin.ch) > Temi > Pagamenti diretti > Prova che le esigenze ecologiche sono rispettate).

###### Categorie di animali

Nella tabella 1 sono elencate tutte le categorie di animali. I codici corrispondono a quelli nel modulo «Rilevazione annuale dei dati aziendali» e servono per una chiara classificazione nelle categorie. Aggiungere le categorie di animali che mancano nei moduli utilizzando le righe vuote.

Le categorie contrassegnate da un asterisco\* nella tabella 1 possono essere utilizzate soltanto in specifiche situazioni aziendali (p.es. ripartizione del lavoro tra due aziende). Di norma si scelgono le altre categorie di animali.

Per i metodi di produzione speciali (label, ecc.) va scelta la categoria di animali più consona.

###### Posta

I valori di determinate categorie di animali sono espressi per posta (1 posta = 1 animale presente tutto l'anno nell'azienda). Se l'animale trascorre soltanto una parte dell'anno in azienda, il numero di poste va corretto di conseguenza.

###### Alpeggio, assenze, animali in pensione

Calcolare le deduzioni per le assenze temporanee.

Deduzione ( - ) = Numero di animali x Giorni d'assenza : 365

Animali presi in pensione → indicarli su una riga separata come categoria aggiuntiva utilizzando, per analogia, la formula per le deduzioni per le assenze.

###### Ovini, caprini

Gli animali giovani fino a 1 anno d'età (rimonte per l'allevamento e l'ingrasso degli altri animali giovani) e la parte del becco sono computati sulla madre per quanto concerne il consumo di foraggio di base e la produzione di sostanze nutritive.

**Bestiame giovane**, di oltre 2 anni d'età      Numero di poste occupate secondo la BDTA.

Correzione del consumo di foraggio di base delle vacche lattifere Tener conto che il consumo di foraggio di base delle vacche lattifere rappresenta la media su un anno intero (incl. periodo di asciutta) e che, quindi, i valori sono inferiori a quelli validi per la fase di produzione.

Per le vacche lattifere che non corrispondono allo standard adattare il consumo di foraggio di base secondo la tabella 2b e utilizzare la riga «Altre vacche».

- Correggere innanzitutto il consumo di foraggio di base a seconda della differenza dalla produzione lattiera standard → tab. 2b.
- Eventualmente calcolare gli effetti del consumo di alimenti concentrati sul consumo di foraggio di base → tab. 2b.

Livello medio di produzione lattiera annua

Raccomandazione: verificare il livello medio di produzione di latte per vacca sulla scorta del bilancio seguente:

latte/anno = (latte commercializzato + latte prodotto durante l'alpeggio<sup>1</sup> + latte domestico + latte da foraggiamento<sup>2</sup> + altro latte prodotto) / numero di vacche lattifere

<sup>1</sup> Se si calcola il numero lordo di animali (estivazione incl.), il latte prodotto durante l'alpeggio va considerato nella produzione lattiera annua. Se si calcola il numero netto di animali senza estivazione (come da BDTA), il latte prodotto durante l'alpeggio non va considerato.

<sup>2</sup> Foraggiamento: vitelli magri 500 kg; vitelli da ingrasso 1'000 kg (fase magra escl.); vitelli da allevamento 600 kg.

Vacche lattifere (ripartizione del lavoro)

Nei casi particolari in cui due aziende si ripartiscono il lavoro (vacche in lattazione in un'azienda, vacche in asciutta nell'altra), l'azienda che produce il latte calcola la produzione lattiera media annua per vacca secondo la formula seguente: latte totale prodotto (acquisto e fornitura interna) / effettivo di vacche = produzione di latte per vacca e all'anno.

L'azienda che tiene vacche in asciutta si basa sulla categoria secondo la tabella 1 (1 posta per vacca in asciutta = 1 vacca in asciutta per tutto l'anno).

Vacche lattifere (finissaggio per la macellazione)

Le aziende specializzate nel finissaggio per la macellazione delle vacche considerano una vacca da finissaggio secondo la rispettiva categoria nella tabella 1.

Effetto del consumo di alimenti concentrati sul consumo di foraggio di base delle vacche lattifere

Nei PRIC 2017 le quantità di foraggio di base consumate dalle vacche lattifere si basano sull'ipotesi che, in caso di una maggiore produzione di latte, la razione di foraggio contiene più alimenti concentrati → tab. 2b e grafico corrispondente.

Gli alimenti concentrati sono calcolati dividendo il quantitativo impiegato annualmente in chilogrammi (nell'azienda annuale, estivazione escl.) per il numero di vacche lattifere detenute (senza deduzione).

Se il consumo annuo effettivo di alimenti concentrati si scosta dal consumo standard di alimenti concentrati definito per questa produzione lattiera, oltre alla correzione in funzione della produzione lattiera (tab. 2b), il consumo di foraggio base va corretto in funzione del consumo di alimenti concentrati. Nella tabella 2c si evince la modalità di calcolo.

**Esempio 1:** vacca lattifera, Ø 8'500 kg latte/anno, 1'500 kg alimenti concentrati/anno

- correzione del consumo di foraggio di base secondo la produzione lattiera (tab. 2b):  
56 q SS (standard) + 1.1 q SS (corr. latte) = 57.1 q SS
- correzione del consumo di foraggio di base secondo il consumo di alimenti concentrati (tab. 2b): correzione del consumo di foraggio di base secondo il consumo di alimenti concentrati: -4.5 q SS  
→ correzione del consumo di foraggio di base (totale): = 57.1 q SS - 4.5 q SS = 52.6 q SS di foraggio di base/anno.

**Esempio 2:** vacca lattifera, Ø 5'200 kg latte/anno, 200 kg alimenti concentrati/anno

- correzione del consumo di foraggio di base secondo la produzione lattiera (tab. 2b):  
56 q SS (standard) - 4.8 q SS (corr. latte) = 51.2 q SS
- correzione del consumo di foraggio di base secondo il consumo di alimenti concentrati (tab. 2b): correzione del consumo di foraggio di base secondo il consumo di alimenti concentrati: 0.7 q SS  
→ correzione del consumo di foraggio di base (totale): = 51.2 q SS + 0.7 q SS = 51.9 q SS foraggio di base/anno.

Consumo di foraggio di base dei suini da allevamento

Per tutte le categorie di suini da allevamento può essere riportato un consumo di foraggio di base fino a 0.5 q di SS per posta l'anno.

Per tutte le categorie di suini da allevamento che ricevono regolarmente quantità più elevate di foraggio di base, può essere riportato il consumo effettivo (esigenze supplementari → punto 2.10).

Consumo di foraggio di base dei suini da ingrasso	Se ai suini viene somministrato foraggio di base tutto l'anno, può essere computata una quantità pari al massimo a 6.5 q di SS per posta da suini da allevamento e a 9.0 q di SS per posta da scrofa in asciutta.
Bovini da ingrasso > 160 giorni	Per i suini da ingrasso si può far valere un consumo di foraggio di base soltanto se è comprovato in un bilancio I/E (esigenze supplementari → punto 2.10). Per suino da ingrasso è consentita al massimo una razione di 0.1 kg SS/giorno/animale (equivalente a 0.34 q SS/posta/anno con occupazione completa).
FB <sub>cons</sub> azienda	Questa categoria viene corretta linearmente in base all'accrescimento giornaliero e al peso vivo all'uscita dalla stalla. I valori che non rientrano nell'intervallo valido vengono reimpostati al minimo o al massimo.

## 3.2 Ritiri e cessioni di foraggio di base (modulo B) Foraggio di base da produrre nell'azienda (modulo C1)

Ritiri e cessioni	Indicare la somma di tutti i ritiri e cessioni di foraggio di base. Giustificativi → punto 2.10.  Di norma l'insilato in balle viene venduto alla balla. In assenza di indicazioni di peso, si applicano i seguenti valori.
	<b>Balle cilindriche</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Insilato d'erba, 35 % SS, dimensioni 120 x 120 cm, volume 1.2 m<sup>3</sup>, peso di una balla ca. 650 kg</li> <li>• Insilato di mais, 32 % SS, peso 900 kg</li> <li>• Barbabietole da zucchero, 30 % SS, peso 1200 kg</li> </ul> <b>Balle quadrate</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Insilato d'erba, 35 % SS, dimensioni e volume variabili, peso 530 kg/m<sup>3</sup></li> </ul> SS nell'insilato d'erba: 35 % (i tenori più elevati vanno comprovati da analisi).
Foraggio di base	Per foraggio di base s'intende: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Foraggio grezzo e verde: erba di prati/pascoli perenni o temporanei (fresca, insilata, essiccata), mais pianta intera (fresco, insilato, essiccato), CCM (solo per bovini da ingrasso, vedi sotto), <b>sorgo pianta intera (fresco, insilato, essiccato)</b>, insilato di cereali pianta intera, barbabietola da foraggio, barbabietola da zucchero, polpa di barbabietola da zucchero (fresca, insilata), foglie di bietola, radici di cicoria, patate, cascami della valorizzazione di frutta e verdura, borlande (fresche, insilate), paglia usata come foraggio*.</li> <li>2. Sottoprodotti ottenuti dalla trasformazione di derrate alimentari: polpa di barbabietole da zucchero essiccata, borlande essicate, sottoprodotti della molitura o della decorticazione: crusca di frumento, farina di cascami di avena, glume di spelta e di avena, lolla di spelta e di grano nonché i relativi miscugli.</li> </ol> Tutti gli altri foraggi o componenti di foraggio sono considerati alimenti complementari.  Nel caso degli alimenti composti per più del 20 % da foraggio di base (secondo la definizione precedente), la quota di foraggio di base deve essere computata nel bilancio del foraggio di base ( <b>modulo B</b> ).  Le colture miste (cereali e piante proteiche) sono trattate come insilato di cereali pianta intera. Se chicchi e paglia sono somministrati separatamente, i chicchi non sono più considerati come foraggio di base.
Produzione di foraggio di base al di fuori della superficie foraggera	Indicare le miscele di tutolo e chicchi senza gumella della pannocchia di mais/tritello di pannocchie di mais/insilato di pannocchie di mais (corn-cob-mix CCM; <b>solo</b> per l'ingrasso di bovini) nonché le patate e le barbabietole da zucchero prodotte e usate come foraggio all'interno dell'azienda. Per tutte le categorie di animali ( <b>eccetto</b> i bovini da ingrasso), il CCM è considerato un alimento concentrato e quindi non è preso in considerazione.
Calcolo del fabbisogno netto di foraggio di base	Si sommano le cessioni di foraggio di base al FB <sub>cons</sub> e si sottraggono i ritiri e la produzione di foraggio di base al di fuori della superficie foraggera → fabbisogno netto di foraggio di base.

Perdite da stoccaggio e da foraggiamento	Al fabbisogno netto di FB vanno ad aggiungersi un 5 % di perdite da stoccaggio e da foraggiamento e un supplemento del 5 % al massimo per compensare gli errori di stima. Le aziende che non detengono animali non possono far valere perdite da foraggiamento. Per le perdite da stoccaggio possono riportare al massimo il 2.5 %.
Totale del foraggio di base sulla superficie foraggera ( $FB_{prod}$ )	Somma del modulo B = Totale del foraggio di base da produrre sulla superficie foraggera ( $FB_{prod}$ ), da riportare nel modulo C1.

### 3.3 Colture e superfici Moduli C1-C3

Colture, superfici, SAU	Indicare le colture e le superfici determinanti (→ punto 2.9). Nelle tabelle 3 (Foraggicoltura), 4 (Campicoltura), 5 (Verdura) e 6 (Colture perenni) sono elencate tutte le categorie di colture. I codici corrispondono a quelli della rilevazione dei dati aziendali e servono per una chiara classificazione nelle categorie. Aggiungere le colture che mancano nel modulo utilizzando le righe vuote. Se necessario registrare le colture speciali sul modulo complementare. Verificare che la SAU e la superficie coltiva aperta corrispondano a quanto indicato nella rilevazione dei dati aziendali. Le superfici ubicate in zone edificabili e delimitate dopo il 31 dicembre 2013 nonché i terreni edificabili urbanizzati non sono considerati SAU. Tali superfici vengono dedotte dalla superficie totale C onde ottenere la SAU. Computare una sola volta le particelle con più colture l'anno: non considerare le superfici tra parentesi quali colture intercalari, paglia, sovesci, foglie di bietola, eccetera.
Pascoli e prati: classi di intensità	Per la classificazione servirsi della tabella 3 o del promemoria n. 11 dell'AGFF «Abgestufte Bewirtschaftungsintensität im Naturfutterbau».
Superfici occupate da suini allevati all'aperto	Se nella rilevazione dei dati aziendali sono stati registrati i pascoli per suini allevati all'aperto usando il codice 602, queste superfici vanno classificate nei pascoli intensivi.
Superficie coltiva aperta	Aggiungere le superfici delle colture (contrassegnate da *) che rientrano nella superficie coltiva aperta. Calcolare la loro quota rispetto alla superficie totale C e riportarla nei moduli E e F.

### 3.4 Livello di resa delle colture di foraggio di base e trasferimento interno di sostanze nutritive Modulo C1

Livello di resa di pascoli e prati	La quantità totale di $FB_{prod}$ riportata dal modulo B va suddivisa tra le diverse colture di foraggio di base. Sottrarre dal $FB_{prod}$ le colture con rese facilmente prevedibili. La restante parte corrisponde alla resa di pascoli e prati intensivi.  Valori standard di resa e resa massime → tab. 3.
Totale $FB_{prod}$	<ul style="list-style-type: none"> <li>- resa di mais da silo, <b>sorgo pianta intera</b>, barbabietola da foraggio, mais verde, insilato di cereali pianta intera</li> <li>- paglia e foglie di bietola (di produzione dell'azienda) usate come foraggio</li> <li>- resa di colture intercalari, sfalcio autunnale di prati temporanei seminati ad agosto, sfalcio primaverile prima dell'aratura</li> <li>- resa di prati e pascoli estensivi, nonché di altri prati con divieto di concimazione</li> <li>- resa di prati e pascoli poco e medio intensivi</li> </ul> <p><b>= Quantità di foraggio di base da produrre su prati e pascoli intensivi</b></p> <p>: superficie dei prati e pascoli intensivi</p> <p>= resa in q di SS per ha di prati e pascoli intensivi</p>

Per le aziende che non hanno prati intensivi il calcolo va effettuato allo stesso modo dei prati medio intensivi.

Controllare se le rese per ettaro corrispondono al potenziale di resa del luogo. Le rese possono corrispondere al massimo a quelle con utilizzo intensivo alla rispettiva altitudine. Per l'altitudine è determinante il centro aziendale. Se le particelle si trovano ad altitudini diverse, può essere calcolata

	una resa massima ponderata in base alla superficie. Soltanto in casi eccezionali possono essere fatte valere rese superiori da comprovare con una stima della resa (→ punto 2.11). Se parallelamente viene coltivato anche mais da silo e/o sorgo pianta intera le rispettive rese devono corrispondere almeno al 125 per cento di quelle dei prati intensivi.
Rese di sfalcio autunnale di prati temporanei seminati ad agosto, sfalcio primaverile, culture intercalari	Sfalcio autunnale di prati temporanei seminati ad agosto: corrisponde all'utilizzo autunnale di prati artificiali seminati dopo una coltura principale. Resa massima possibile 25 q SS.  Colture intercalari: corrisponde alla coltivazione di una miscela di erba e trifoglio tra due colture. Resa massima possibile 25 q SS.  <b>In caso di semina prima del 31 luglio possono essere computati al massimo due sfalci «colture intercalari, sfalcio autunnale di prati temporanei seminati ad agosto».</b>
	Sfalcio primaverile: corrisponde all'utilizzo di foraggio prodotto da prati prima dell'aratura in primavera. Per il primo sfalcio possono essere riportati al massimo 25 q SS. Un secondo utilizzo conta soltanto dopo un intervallo di almeno 4 settimane con un altro utilizzo temporaneo e non può superare 25 q SS. Pertanto la resa massima all'anno è di 50 q SS.
Foraggio di base a tenore ridotto di sost. nutritive	Sommare il foraggio di base di tipo foraggio di base a tenore ridotto di sostanze nutritive (nota ⑤).
Prati non concimati, trasferimenti interni di sostanze nutritive	I prati non concimati nel bilancio delle sostanze nutritive dell'azienda hanno la funzione di «pompe di sostanze nutritive», ossia il foraggio raccolto su queste particelle preleva sostanze nutritive dal suolo che, essendo somministrate agli animali dell'azienda, rappresentano una parte delle sostanze nutritive prodotte da questi animali (modulo A1). Siccome questi prati non possono essere concimati (esigenze poste alle superfici per la promozione della biodiversità, ecc.), queste sostanze nutritive devono essere distribuite sulla rimanente superficie utile e rispetto al fabbisogno previsto dai PRIC 2017 ciò comporta una leggera sovraconcimazione.  <i>Soluzione:</i> Suisse-Bilanz calcola un trasferimento interno delle sostanze nutritive (T) per il FB dei prati estensivi e di quelli non concimati (FB <sub>T</sub> , nota ⑨). Il trasferimento interno ammonta a 0.4 kg P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> per q di SS ed è ammesso soltanto per il foraggio consumato e prodotto nell'azienda (FB <sub>prod</sub> meno le cessioni di FB estensivo) e per un massimo di ¼ del FB <sub>prod</sub> dell'azienda.

## 3.5 Produzione di sostanze nutritive degli animali e deduzioni

### Modulo A parti A1 e A2

Correzione dei valori per la produzione di sostanze nutritive	Riportare i valori di produzione mancanti nel modulo A riprendendoli dalla tabella 1.
	I valori di produzione devono essere adeguati soltanto per le vacche lattifere (→ tab 2a). È infatti, sbagliato utilizzare altri valori corretti nel modulo A (p.es. valori provenienti da risultati d'analisi).
	Assenze (poste temporaneamente non occupate): le produzioni di sostanze nutritive indicate per posta tengono già conto delle assenze usuali (= poste liberate per brevi periodi per la pulizia delle stalle, ecc.). I dati BDTA non contemplano le assenze. Le assenze straordinarie devono essere prese in considerazione correggendo il numero di animali e non il valore per posta.
	Vacche lattifere: se il consumo di FB è corretto in base alla differenza tra il livello effettivo di produzione lattiera e quello standard (→ cap. 3.1), occorre assolutamente adeguare anche la produzione di sostanze nutritive → tab. 2a. La correzione del consumo di FB in base al consumo di alimenti concentrati (→ tab. 2b) non comporta alcun adeguamento della produzione di sostanze nutritive. I valori indicati per la produzione di sostanze nutritive non comprendono gli elementi nutritivi contenuti nella lettiera (→ cap. 3.7).
Impiego di alimenti a tenore ridotto di sostanze nutritive	Per i suini, i conigli, le pollastrelle e le galline ovaiole nonché per i polli e i tacchini da ingrasso è possibile ridurre i valori di produzione (→ punto 2.13) poiché le razioni con alimenti a tenore ridotto di sostanze nutritive contengono minori quantità di N e P rispetto agli alimenti standard.  Guida per il calcolo della riduzione della produzione di N e P mediante correzione lineare in funzione del tenore di sostanze nutritive degli alimenti e/o del bilancio I/E → v. moduli complementari 6 e 7.  I risultati di questi calcoli vanno riportati nella colonna «Produzione di sostanze nutritive all'anno» per ogni categoria di animali.

Azoto totale in stock (N <sub>tot</sub> in stock)	<p>La produzione di azoto è calcolata a partire dal valore di azoto totale in stock, designato N<sub>tot</sub> in stock. Si tratta dell'azoto emesso dagli animali dopo aver dedotto le perdite inevitabili che hanno luogo nella stalla e nello stoccaggio dei concimi aziendali. Secondo i PRIC 2017, i valori N<sub>tot</sub> in stock applicabili per lo Suisse-Bilanz sono calcolati con le seguenti perdite inevitabili: 15 % per gli animali che consumano foraggio grezzo, tranne i bovini in stabulazione libera (20 %)*, 15 % per i conigli, 20 % per i suini, 30 % per gli equidi, 50 % per le galline ovaiole (cassone per gli escrementi, allevamento al suolo), 30 % per le altre galline ovaiole e 40 % per tutti gli altri tipi di pollame.</p> <p>*Per i vitelli da ingrasso, i bovini da ingrasso e la detenzione di vacche madri si calcolano perdite inevitabili pari sempre al 20 % (obbligatoriamente stalle a stabulazione libera). Per gli altri bovini si calcola il 20 % di perdite soltanto se tutte le vacche madri (incl. vacche in asciutta e per il finissaggio) di un'azienda e/o tutto il bestiame giovane (bestiame giovane &lt; e &gt; 160 giorni, bestiame giovane 160-365 giorni, bestiame giovane 1-2 anni, bestiame giovane &gt; 2 anni) sono detenuti in stabulazione libera (→ nota 18).</p>
Valore intermedio A1	Calcolare la produzione di sostanze nutritive all'anno per ogni categoria di animali e aggiungere al valore intermedio A1 per ottenere il totale dell'effettivo di animali.
Uscita nella corte, uscita all'aperto	Può essere effettuata una deduzione per la produzione di N <sub>tot</sub> in stock per l'uscita nella corte per gli animali che consumano foraggio grezzo, i suini e il pollame.
	Durata dell'uscita nella corte: indicare il numero di giorni di uscita all'anno. Non occorre riportare le ore di uscita giornaliera perché si presuppone che, indipendentemente dalla durata della permanenza nella corte, ne derivi 1/10 degli escrementi. Per le giornate di pascolo che durano più di 12 ore non può essere fatta valere alcuna deduzione supplementare per la permanenza nella corte. Categorie di animali con periodi di uscita nella corte differenti → ponderare i giorni di uscita nella corte e riportare il risultato come media della categoria.
	Produzione di N durante l'uscita nella corte: per tutte le categorie di animali → 1/10 della produzione di N <sub>tot</sub> in stock giornaliera va considerato prodotto nella corte. Di questa produzione soltanto la metà è disponibile per la concimazione.
	Motivazione: perdite più elevate rispetto alla stabulazione.
	Ciò dà, quindi, per ogni categoria di animali aventi diritto, la produzione seguente di N <sub>tot</sub> in stock nella corte:
	$\frac{\text{Produzione di N}_{\text{tot}} \text{ in stock nella corte in kg} = \frac{\text{n. di unità} \times \text{giorni di uscita} \times \text{N}_{\text{tot}} \text{ in stock} \times 0.1}{365}}$
	<b>Esempio:</b> 15 vacche madri leggere, 185 giorni di uscita nella corte:
	$15 \times 185 \times \frac{57.6}{0.1} = \frac{43.8}{365} \text{ kg N}_{\text{tot}} \text{ in stock nella corte}$
	Sommare la produzione di N <sub>tot</sub> in stock in caso di uscita nella corte per tutte le categorie di animali → 1 .
	Per il pollame: l'area con clima esterno è parte dell'edificio e quindi non conta per la deduzione in caso di uscita nella corte. L'N <sub>tot</sub> in stock prodotto durante l'uscita viene registrato sotto «Deduzione corte».
	Per i polli da ingrasso possono essere fatti valere al massimo 180 giorni di uscita nella corte all'anno. Ciò consente di tener conto delle prime settimane di vita che i pulcini trascorrono al chiuso.
Pascolo	Per gli animali che consumano foraggio grezzo e i suini da allevamento all'aperto si può applicare una deduzione per il N <sub>tot</sub> in stock prodotto al pascolo.
	Motivazione dell'eccezione per il pollame: la parte di permanenza fuori dal pollaio (l'area con clima esterno è considerata parte dell'edificio e non conta come uscita all'aperto) è già presa in considerazione nelle uscite all'aperto. Inoltre, il «pascolo del pollame» è riportato come superficie foraggera con un fabbisogno in sostanze nutritive benché la produzione di foraggio sia trascurabile.
	Durata del pascolo: indicare i giorni di pascolo all'anno e la media delle ore di pascolo giornaliere, tenendo conto del periodo di vegetazione del luogo e delle categorie di animali. I giorni di pascolo possono simultaneamente essere giorni di uscita nella corte. Per le giornate di pascolo che durano più di 12 ore non può essere fatta valere alcuna deduzione supplementare per la permanenza nella corte.

Produzione di N al pascolo: per tutte le categorie di animali → Dell' $N_{tot\ in\ stock}$  prodotto al pascolo, soltanto il 30 % è disponibile per la concimazione.

*Motivazione:* peggiore efficienza dell'N a causa di una distribuzione non equilibrata nell'urina. Ciò dà, quindi, per ogni categoria di animali avente diritto, la produzione seguente di  $N_{tot\ in\ stock}$  al pascolo:

$$\text{Produzione di } N_{tot\ in\ stock} \text{ al pascolo in kg} = \frac{\text{numero di unità} \times \text{ore} \times \text{giorni di pascolo} \times N_{tot\ in\ stock}}{24 \times 365}$$

**Esempio:** 15 vacche madri leggere, 180 giorni di pascolo di 12 ore:

$$\frac{15 \times 12 \times 180 \times 57.6}{24 \times 365} = 213 \text{ kg } N_{tot\ in\ stock} \text{ al pascolo}$$

Sommare la produzione di  $N_{tot\ in\ stock}$  al pascolo per tutte le categorie di animali → ②

Differenti periodi di pascolo o di uscita nella corte

Se per una categoria di animali sono da prendere in considerazione diversi periodi dell'anno, con durate di pascolo e periodi di uscita nella corte differenti, è consigliabile ripartire i gruppi o i periodi in maniera omogenea. Per ciascun gruppo o periodo omogeneo calcolare la deduzione di azoto in seguito ad assenza, permanenza al pascolo o nella corte applicando la formula di cui sopra, sommare i dati e sottrarre il risultato dalla produzione in caso di stabulazione durante tutto l'anno.

#### **Esempio con estivazione e differente durata del pascolo nell'azienda principale:**

Su 7 manze (1 - 2 anni) 5 vengono estivate per 117 giorni. Durata del pascolo nell'azienda principale: 167 giorni. Tutte e 7 le manze pascolano 30 giorni in primavera e 20 giorni in autunno per 14 ore. Le 2 manze non estivate in estate pascolano 117 giorni per 24 ore.

Base di calcolo: Deduzione per estivazione →  $5 \times 117/365 = 1.6$  capi

Produzione nell'azienda principale → Ø 5.4 capi x 36.1 kg = 194.9 kg  $N_{tot\ in\ stock}$

Numero di capi	Giorni di pascolo/anno	Ore/giorno	$N_{tot\ in\ stock}/anno$	$N_{tot\ in\ stock}$ al pascolo
7	x (30+20)/365	x 14/24	x 36.1 kg	= 20.2 kg
2	x 117/365	x 24/24	x 36.1 kg	= 23.1 kg

**Deduzione totale** per il pascolo nell'azienda principale = 43.3 kg

Procedere in modo analogo per permanenze nella corte differenti.

Deduzione per il FB a tenore ridotto di sostanze nutritive

Riportare le quantità di FB a tenore ridotto di sostanze nutritive dal modulo C1 (dell'azienda, nota ⑤) e dal modulo B (ritiri e cessioni, nota ⑥) nel modulo A (parte A2). Il FB a tenore ridotto di sostanze nutritive somministrato nell'azienda fa diminuire la produzione standard di N e P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>. Calcolare le deduzioni di N e P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> e sottrarre dal valore intermedio A1 → A2.

Deduzione di N per l'uscita nella corte e il pascolo

Sottrarre la produzione di  $N_{tot\ in\ stock}$  durante l'uscita nella corte (nota ①), nella misura del 50 %, e la produzione di  $N_{tot\ in\ stock}$  al pascolo (nota ②), nella misura del 70 %, dal valore intermedio A1 → A2.

I valori  $N_{tot\ in\ stock}$  e P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> in A2 non devono essere negativi. Se tuttavia lo fossero, indicare 0 (zero).

Letame di stabulazione senza colaticcio

Nei sistemi di stabulazione **senza** produzione di liquame (qui indicati come «sistemi con letame di stabulazione senza colaticcio») può essere fatto valere un grado di efficienza dell'azoto ridotto (→ cap. 3.9).

*Motivazione:* i PRIC 2017 indicano che l'efficienza dell'azoto per questo tipo di concime è inferiore a quella della media del liquame e del letame di mucchio.

Per ogni categoria di animali occorre stabilire il metodo di produzione di concimi aziendali:

Metodo di produzione di concimi aziendali	<b>Tipo cat. animale</b>	Calcolo dell' $N_{tot \text{ in stock}}$ del letame di stabulazione senza colaticcio
Soltanto liquame, colaticcio e letame di mucchio, colaticcio e meno del 10 % di letame di stabulazione senza colaticcio	<b>Tipo 0</b>	Non autorizzato per il grado di efficienza dell'azoto ridotto
Soltanto letame di stabulazione senza colaticcio (< 10 % di colaticcio): sistema di stabulazione libera a un settore (lettiera profonda) per animali che consumano foraggio grezzo, stabulazione a lettiera profonda per i suini, tutti i sistemi per il pollame	<b>Tipo 100</b>	Riportare <b>tutto</b> l' $N_{tot \text{ in stock}}$ prodotto in stalla sul letame di stabulazione senza colaticcio
Tra il 10 e il 90 % di letame di stabulazione senza colaticcio: ad esempio sistema di stabulazione libera a due settori, nel quale metà della superficie presenta letame di stabulazione senza colaticcio.	<b>Tipo 50</b>	Riportare <b>metà</b> dell' $N_{tot \text{ in stock}}$ prodotto in stalla sul letame di stabulazione senza colaticcio

Sommare l' $N_{tot \text{ in stock}}$  del letame di stabulazione senza colaticcio di tutte le categorie di animali → Subtotale V1.

In caso di uscita nella corte o al pascolo considerare soltanto la parte di  $N_{tot \text{ in stock}}$  prodotta effettivamente nella stalla in base al letame di stabulazione senza colaticcio.

**Esempio:** 15 vacche madri leggere, sistema di stabulazione libera a un settore (tipo 100), 185 giorni di uscita nella corte e 180 giorni di pascolo per 12 ore.

Produzione di $N_{tot \text{ in stock}}$ per vacca madre	$= 918 \text{ kg}$
Produzione di $N_{tot \text{ in stock}}$ nella corte (calcolo → cap. 3.5)	- 47
Produzione di $N_{tot \text{ in stock}}$ al pascolo (calcolo → cap. 3.5)	- 226
<b>Saldo <math>N_{tot \text{ in stock}}</math> in base al letame di stabulazione senza colaticcio</b>	<b>= 645 kg</b>

## 3.6 Ritiri e cessioni di concimi aziendali non digeriti

### Modulo A parte A3

Ritiri e cessioni di concimi aziendali non digeriti Indicare ritiri e cessioni di concimi aziendali non digeriti nonché delle rispettive sostanze nutritive (→ punto 2.14). Sono determinanti le quantità di  $N_{tot \text{ in stock}}$  e  $P_{2O_5}$  presenti in HODUFLU per le forniture confermate.

Sommare tutti i ritiri e le cessioni di sostanze nutritive → A3.

La somma delle caselle A1 e A3 non deve essere negativa. Se tuttavia lo fosse, indicare 0 (zero).

Ritiri e cessioni di letame di stabulazione senza colaticcio Anche i ritiri e le cessioni di letame di stabulazione senza colaticcio determinano una variazione del grado di efficienza dell'azoto analogamente al letame di stabulazione senza colaticcio dell'azienda stessa.

Il calcolo si effettua come segue:

- letame di mucchio

(letame di stabulazione tipo 0): non riconosciuto per la riduzione del grado di efficienza dell'azoto

- letame di stabulazione senza colaticcio

(letame di stabulazione tipo 100 o 50): riportare tutto l' $N_{tot \text{ in stock}}$  nella colonna  $N_{tot \text{ in stock}}$  del letame di stabulazione senza colaticcio (+ per i ritiri e - per le cessioni)

Contrariamente al calcolo del letame di stabulazione senza colaticcio dell'azienda stessa, qui il computo della «metà» non è possibile.

- Sommare l' $N_{tot \text{ in stock}}$  in base al letame di stabulazione senza colaticcio ritirato (+) e ceduto (-) → Subtotale V2. Se la quantità di letame di stabulazione senza colaticcio ceduta è maggiore di quella ritirata, il V2 è negativo. La quantità di letame di stabulazione senza colaticcio ceduta non può superare quella dichiarata sotto A1.

Percentuale di  
 $N_{tot \text{ in stock}}$  del letame di stabulazione senza  
 colaticcio

Sommare i subtotali V1 e V2. Poi calcolare la percentuale di  $N_{tot \text{ in stock}}$  del letame di stabulazione senza colaticcio rispetto a  $N_{tot \text{ in stock}}$  degli animali e dei concimi aziendali ripresi e ceduti (valori intermedi A1+A3).

Il risultato deve sempre essere compreso tra 0 e 100 %.

Riportare questa percentuale nel modulo F ( $\rightarrow$  cap. 3.10).

**Esempio 1:** Azienda con molto colaticcio e un po' di letame di stabulazione senza colaticcio, di questii una parte è ceduta

$N_{tot \text{ in stock}}$ dell'azienda (valore intermedio A1)	= 1'850 kg
$N_{tot \text{ in stock}}$ del letame di stabulazione senza colaticcio dell'azienda (V1)	= 290 kg
$N_{tot \text{ in stock}}$ dei concimi aziendali non digeriti ritirati/ceduti (A3)	= - 400 kg
di cui $N_{tot \text{ in stock}}$ del letame di stabulazione senza colaticcio ceduto (V2)	= - 160 kg
$\rightarrow N_{tot \text{ in stock}}$ dopo cessione di concimi aziendali	= 1'850 - 400
$\rightarrow$ Percentuale di $N_{tot \text{ in stock}}$ del letame di stabulazione senza colaticcio dopo cessione	= 1'450 kg
	= 130 (V1+V2) di 1'450 kg = 9 %

**Esempio 2:** Azienda campicola con un po' di liquame e ritiro importante di letame di stabulazione senza colaticcio

$N_{tot \text{ in stock}}$ dell'azienda (valore intermedio A1)	= 250 kg
Niente $N_{tot \text{ in stock}}$ del letame di stabulazione senza colaticcio dell'azienda (V1)	= 0 kg
$N_{tot \text{ in stock}}$ dei concimi aziendali non digeriti ritirati/ceduti (A3)	= 1'400 kg
di cui $N_{tot \text{ in stock}}$ del letame di stabulazione senza colaticcio ceduto (V2)	= 1'400 kg
$\rightarrow N_{tot \text{ in stock}}$ dopo ritiro dei concimi aziendali	= 250 + 1'400
$\rightarrow$ Percentuale di $N_{tot \text{ in stock}}$ del letame di stabulazione senza colaticcio dopo il ritiro	= 1'650 kg
	= 1'400 (V1+V2) di 1'650 kg = 85 %

## 3.7 Fabbisogno di sostanze nutritive delle colture

### Moduli C1-C3

Prati, pascoli, ecc.

Per prati, pascoli, colture intercalari, sfalci autunnali di prati temporanei seminati ad agosto, sottoprodotti dell'azienda usati come foraggio (paglia, foglie di barbabietola da zucchero): fabbisogno di N e P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> per q di SS x resa del raccolto (= foraggio raccolto nella media di tre anni).

Spiegazione: se sono somministrati paglia o altri sottoprodotti dell'azienda, si calcola un fabbisogno poiché sono apportati come foraggio al ciclo aziendale e sostituiscono altri foraggi con fabbisogno di sostanze nutritive.

Colture campicole

*Fabbisogno di N per frumento autunnale (panificabile e da foraggio), orzo autunnale, segale autunnale (popolazione e varietà ibride), triticale autunnale, colza autunnale*

- Possibile una correzione della norma N in funzione della resa di cui alla tabella seguente.
- Rese **superiori** alla resa standard (**eccezione** sulle particelle situate nel comprensorio di progetti sui nitrati giusta l'articolo 62a della legge sulla protezione delle acque possono essere fatte valere esclusivamente rese standard): media delle rese comprovatamente realizzate negli ultimi 3 anni (con libretto dei campi completo, bollettini di pesatura e di consegna, fatture o giustificativi contabili) superiore alla resa standard:  
 scarto dalla resa standard (q/ha) x coefficiente di correzione.  
 Coefficiente di correzione e resa massima per la correzione secondo la tabella seguente.
- Rese **inferiori** alla resa standard: riduzione analoga del fabbisogno di N:  
 scarto dalla resa standard (q/ha) x coefficiente di correzione

Coefficiente di correzione per la correzione secondo la tabella

Coltura	Resa standard (q/ha)	Coefficiente di correzione (kg N/q granella)	Resa massima per la correzione (q granella/ha)
Frumento autunnale (panificabile)	60	<b>1.0</b>	<b>80</b>
Frumento da foraggio	75	<b>1.0</b>	<b>95</b>
Orzo autunnale	60	<b>0.7</b>	<b>90</b>
Segale autunnale (popolazione)	55	<b>0.8</b>	<b>80</b>
Segale autunnale (varietà ibride)	65	<b>1.2</b>	<b>90</b>
Triticale autunnale	60	<b>0.3</b>	<b>95</b>
Colza autunnale	35	<b>3.0</b>	<b>45</b>

#### Fabbisogno di N per altre colture campicole

- Rese **superiori** alla resa standard: nessuna correzione del fabbisogno di N.
- Rese **inferiori** di almeno il 20 % rispetto alla resa standard: riduzione del fabbisogno di N proporzionalmente allo scarto dalla resa standard.

**Esempio 1:** frumento autunnale, resa standard = 60 q/ha, norma di concimazione N = 140 kg/ha.

	Caso 1	Caso 2	Caso 3	Caso 4
Resa realizzata q/ha	85	75	60	50
Scarto dalla resa standard q/ha	25	15	0	10
<b>Fabbisogno di N applicabile kg/ha</b>	<b>160</b>	<b>155</b>	<b>140</b>	<b>130</b>

**Esempio 2:** barbabietola da zucchero, resa standard = 900 q/ha, norma di concimazione N = 100 kg/ha.

	Caso 1	Caso 2	Caso 3	Caso 4
Resa realizzata q/ha	1080	900	747	675
Scarto dalla resa standard %	+20 %	0 %	-17 %	-25 %
<b>Fabbisogno di N applicabile kg/ha</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>75</b>

#### Fabbisogno di P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>=di tutte le colture campicole

Di norma viene impiegato il **fabbisogno nutritivo netto** (= norma di concimazione meno valore dei residui del raccolto), sulla base della media delle rese del raccolto negli ultimi tre anni. Le parti di piante non raccolte (residui del raccolto) vengono «reincorporate nel suolo» e quindi non sono considerate.

La paglia e gli altri materiali vegetali dell'azienda utilizzati come lettiera non sono computati nel fabbisogno nutritivo già che non lo sono nemmeno nella produzione di sostanze nutritive (modulo A).

Colture speciali

Colture perenni: per tutte le colture perenni vanno considerati i risultati delle analisi del suolo.

Colture orticolte: se si vuole far valere un maggior fabbisogno di P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> o correggere la norma N in base a N<sub>min</sub>, si deve produrre un piano di concimazione per l'intera azienda, analisi del suolo incluse, altrimenti si deve utilizzare soltanto il fabbisogno nutritivo netto, come per le colture campicole.

Alberi da frutto ad alto fusto nei campi, **noci**: 1 albero = 1 a per il calcolo del fabbisogno (→ tab. 6).

Se necessario utilizzare il modulo complementare Colture speciali e riportare il subtotale nel modulo principale.

Fabbisogno nutritivo dell'azienda

Sommare i fabbisogni nutritivi per la produzione di foraggio di base (C1), per le colture campicole (C2) e per le colture speciali (C3).

## 3.8 Impiego di altri concimi

### Modulo D

Compost, concimi minerali, paglia	Indicare nel modulo D tutti i concimi ritirati, diversi dagli apporti di concimi aziendali digeriti (parte A3) o di prodotti di fermentazione (modulo E) con i rispettivi tenori e quantità. Indicare i tenori di sostanze nutritive per compost (→ bollettini di consegna, in casi eccezionali lista dei tenori dei PRIC 2017), paglia da lettiera (tab. 4) e altri concimi (→ attestati dei tenori).
	Per i concimi minerali azotati, l'azoto disponibile per le piante ( $N_{disp}$ ) corrisponde al tenore di N dichiarato sui bollettini di consegna o sugli imballaggi. Per il compost il 10 per cento del $N_{totin stock}$ va computato come $N_{disp}$ . Per gli altri concimi organici azotati in mancanza di indicazioni sui bollettini di consegna o sugli imballaggi, vanno utilizzati i tenori $N_{disp}$ indicati nei PRIC 2017 ovvero nella lista dei prodotti aziendali per l'agricoltura biologica dell'Istituto di ricerca per l'agricoltura biologica (FiBL).
Concimazione minerale di base	La concimazione minerale di base ( $P_2O_5$ ) effettuata in autunno sulle colture principali (escl. prati artificiali) seminate in autunno può essere riportata nello Suisse Bilanz dell'anno successivo. I concimi aziendali o quelli ottenuti dal riciclaggio non possono essere riportati (eccezione: numero 2.1.8 all. 1 OPD).
Procedimenti di spandimento a basse emissioni	Chi percepisce contributi giusta l'art. 77 OPD (contributi per l'efficienza delle risorse), per lo spandimento di concimi liquidi aziendali e ottenuti dal riciclaggio applicando procedimenti a basse emissioni deve registrare 3 kg $N_{disp}$ per ettaro e dose nel modulo D (art. 78 OPD).
Ritiro di scarti di mondatura delle verdure	Gli scarti di mondatura delle verdure sono prodotti durante la preparazione di un prodotto pronto al consumo o precotto. Il materiale di mondatura corrisponde all'incirca a quello che altrimenti verrebbe prodotto nella cucina del consumatore e smaltito tra i rifiuti organici.  <i>Le cessioni di scarti di mondatura delle verdure non vengono riportate nel bilancio delle sostanze nutritive, perché l'esportazione di tali scarti dall'azienda è già calcolata nel fabbisogno nutritivo netto delle colture. Il prodotto deve essere registrato in HODUFLU. Tuttavia è computato automaticamente solo sull'acquirente</i>
Apporto totale	I ritiri di scarti di mondatura delle verdure vanno indicati nel modulo D «Altri concimi». Valori per il tenore di sostanze nutritive secondo le «Direttive sulla concimazione delle colture orticole» (Agroscope 2011), tabella 8 «Tenori di fertilizzanti di concimi aziendali, scarti della produzione orticola non ulteriormente trasformabili e concimi ottenuti dal riciclaggio». (kg/m <sup>3</sup> ): $N_{disp}$ : 0.6; $P_2O_5$ : 0.3; $K_2O$ : 1.0; Mg: 0.05. 1m <sup>3</sup> = 300 - 400 kg di sostanza fresca. Sommare le quantità di sostanze nutritive di tutti gli altri concimi → D.

## 3.9 Ritiro di prodotti di fermentazione e cessione di residui del raccolto di colture orticole

### Modulo E

Scheda complementare del modulo E	Le aziende che ritirano o cedono conformemente a HODUFLU prodotti di fermentazione (nota <sup>15</sup> ), o che cedono residui del raccolto di colture orticole, effettuano le necessarie registrazioni nell'apposita scheda complementare del modulo E «Prodotti di fermentazione e residui del raccolto di colture orticole». Il totale dei prodotti di fermentazione liquidi (E1), quello dei prodotti di fermentazione solidi (E2) e quello dei residui del raccolto di colture orticole (E3), nonché la rispettiva somma (E) vanno riportati nel modulo principale.
Terminologia	<p><i>Liquame fermentato:</i> substrato totale dopo la fermentazione di materiale di origine agricola contenente al massimo il 20 % di materiale di origine non agricola (SF).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Colaticcio fermentato: parte liquida dopo la separazione del liquame fermentato.</li> <li>• Letame fermentato: parte solida dopo la separazione del liquame fermentato.</li> </ul> <p>Il liquame fermentato, il colaticcio fermentato e il letame fermentato sono considerati concimi aziendali digeriti e sono indicati come «prodotti di fermentazione e residui del raccolto di colture orticole» nel modulo E.</p> <p><i>Digestato:</i> substrato totale dopo la fermentazione. La quota di materiale di origine non agricola è superiore al 20 % SF.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Digestato liquido:</i> parte liquida dopo la separazione del digestato fermentato.</li> </ul>

- *Digestato solido*: parte solida dopo la separazione del digestato fermentato.

Il digestato, il digestato liquido e quello solido sono considerati concimi ottenuti dal riciclaggio e sono indicati come «prodotti di fermentazione e residui del raccolto di colture orticole» nel modulo E.

**Residui del raccolto di colture orticole:** materiali vegetali che durante il raccolto restano sul campo o che vengono eliminati in un secondo tempo affinché il prodotto del raccolto sia vendibile come materia prima (pronta per il mercato). Vengono registrati in tonnellate; se vengono triturati in un mulino a martelli si può indicare la quantità in metri cubi, dove  $1 \text{ m}^3 = 1 \text{ t}$ .

Grado di efficienza dell'azoto dei prodotti di fermentazione

Il tenore di  $N_{\text{tot in stock}}$  dei prodotti di fermentazione è moltiplicato per il grado di efficienza dell'N, ottenendo l'azoto disponibile per le piante ( $N_{\text{disp}}$ ). Il grado di efficienza dei prodotti di fermentazione liquidi è fissato al 65 % e viene ridotto in base alla superficie coltiva aperta (grado di efficienza specifico dell'azienda nota 14) come segue:

- dello 0.15 % per 1% di superficie coltiva aperta rispetto alla superficie totale C (SAU + superfici nelle zone edificabili)

Il grado di efficienza dell'azoto dei prodotti di fermentazione solidi è fissato al 20 %, senza alcuna riduzione in base alla superficie coltiva aperta.

Letame fermentato e digestato solido

Letame fermentato e digestato solido: indicare il  $N_{\text{tot in stock}}$  come da HODUFLU.  $N_{\text{disp}} = N_{\text{tot in stock}}$  come da HODUFLU  $\times 0.2$  e  $P_2O_5$  come da HODUFLU (nota 16).

Il digestato solido compostato è considerato compost e va registrato nel modulo D «Altri concimi». Indicare  $N_{\text{disp}} = N_{\text{tot in stock}}$  come da HODUFLU  $\times 0.1$ .

Liquame fermentato e colaticcio fermentato,

Liquame fermentato e colaticcio fermentato: indicare  $N_{\text{disp}} = N_{\text{tot in stock}}$  come da HODUFLU  $\times$  grado di efficienza specifico dell'azienda (nota 14) e  $P_2O_5$  come da HODUFLU.

Digestato e digestato liquido

Digestato e digestato liquido: indicare  $N_{\text{disp}}$  come da HODUFLU,  $N_{\text{disp}} = N_{\text{sol}} + N_{\text{org}} \times 0.25 \times 100 / N_{\text{tot in stock}}$

Ritiro e cessione di residui del raccolto di colture orticole

Ritiro o cessione di residui del raccolto di una o più colture orticole: valori medi kg/t residui del raccolto freschi);  $N_{\text{tot in stock}}$ : 3.3;  $P_2O_5$ : 0.9;  $K_2O$ : 4.0;  $Mg$ : 0.6

Apporto totale

Sommare le quantità di sostanze nutritive di tutti i prodotti di fermentazione e residui del raccolto di colture orticole → E.

## 3.10 Grado di efficienza dell'azoto specifico dell'azienda

### Modulo F

Grado di efficienza dell'azoto dei concimi aziendali non digeriti

L'azoto proveniente dai concimi aziendali è disponibile soltanto parzialmente per le piante. Per ottenere l'azoto disponibile per le piante ( $N_{\text{disp}}$ ), la produzione di  $N_{\text{tot in stock}}$  degli animali (totale A2) è moltiplicata per un grado di efficienza che, di base, è fissato al 60 % ed è ridotto per tenere conto delle specificità dell'azienda (nota 12) nei seguenti casi:

- 0.15 % per 1% di superficie coltiva aperta rispetto alla superficie totale C e
- 0.12 % per 1%  $N_{\text{tot in stock}}$  del «Letame di stabulazione senza colaticcio» rispetto a  $N_{\text{tot in stock}}$  degli animali e dei concimi aziendali non digeriti ritirati e ceduti (A1+A3).

## 3.11 Bilancio totale e valutazione dei risultati

### Modulo F

Bilancio intermedio Sottrarre il fabbisogno nutritivo delle colture (C) dal totale di sostanze nutritive prodotte dagli animali dell'azienda (A2).

«Livello di autosufficienza» Il totale delle sostanze nutritive prodotte dagli animali dell'azienda (A2), espresso in % del fabbisogno nutritivo delle colture (C), indica il livello di autosufficienza dell'azienda prima di eventuali ritiri o cessioni di concimi aziendali o di altri concimi.

Bilancio totale Aggiungere al bilancio intermedio i ritiri e le cessioni di concimi aziendali non digeriti (A3), i ritiri di altri concimi (D), nonché i ritiri di prodotti di fermentazione **e di residui del raccolto di colture orticole (E)**.

Sottrarre dal P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> un eventuale trasferimento interno (T).

$$\text{Bilancio totale} = A2 - C + A3 + D + E - T$$

*Facoltativo:* per poter comparare meglio le aziende di diverse dimensioni dividere il bilancio intermedio e totale per la superficie concimabile (kg/ha SCon).

Bilancio dell'azoto e del fosforo I bilanci di N e P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> sono considerati equilibrati se le quantità disponibili di N<sub>disp</sub> e P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> non superano di oltre il 10 % il fabbisogno delle colture. Questo 10 % rappresenta il margine d'errore massimo accettato per compensare gli errori di stima del metodo Suisse-Bilanz (→ OPD)

Se il margine d'errore specifico dell'azienda diverge dal caso standard definito dall'OPD, esso può essere indicato nel modulo F (nota 13) e per l'interpretazione del bilancio se ne può utilizzare un altro.

Eccedenze del bilancio N e P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> Le eccedenze di N e P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> devono essere corrette mediante una riduzione degli apporti (concimi minerali, altri concimi non prodotti nell'azienda, foraggi, ecc.), una cessione di concimi aziendali o una riduzione degli effettivi di animali.

## 4. Abbreviazioni

UFAG	Ufficio federale dell'agricoltura
SCon	Superficie concimabile
UBGF	Unità bestiame grosso fertilizzante
OPD	Ordinanza sui pagamenti diretti
SFor	Superficie foraggiera
FB	Foraggio di base
FG	Foraggio grezzo
PRIC	Principi di concimazione delle colture agricole in Svizzera
Bilancio I/E	Bilancio import/export
AC	Alimenti concentrati
CL	Correzione lineare
SAU	Superficie agricola utile
N <sub>sol</sub>	Forme di azoto idrosolubile
Alimenti NPr	Alimenti a tenore ridotto di azoto e/o fosforo
SCA	Superficie coltiva aperta
PER	Prova che le esigenze ecologiche sono rispettate
SS	Sostanza secca
SF	Sostanza fresca

## Tabelle (v. allegato)

Tab. 1	Consumo di foraggio di base e produzione di sostanze nutritive di diverse categorie di animali
Tab. 2a	Correzione della produzione di sostanze nutritive delle vacche lattifere
Tab. 2b	Correzione del consumo di foraggio di base delle vacche lattifere
Tab. 2c	Effetti del consumo di alimenti concentrati sul consumo di foraggio di base delle vacche lattifere
Tab. 2d	Correzione del consumo di foraggio di base e della produzione di sostanze nutritive nell'ingrasso di bovini > 160 giorni (posta)
Tab. 3	Rese e fabbisogno nutritivo netto di prati e pascoli
Tab. 4	Rese e fabbisogno nutritivo netto delle colture campicole
Tab. 5	Rese e fabbisogno nutritivo netto delle colture orticole
Tab. 6	Rese e fabbisogno nutritivo netto delle colture perenni

## Colophon

Editore	Ufficio federale dell'agricoltura, Schwarzenburgstrasse 165, 3003 Berna AGRIDEA, Eschikon 28, 8315 Lindau AGRIDEA, Avenue des Jordils 1, 1001 Losanna
Distribuzione	AGRIDEA
Autori	M. Amaudruz, I. Weyermann, M. Scheidiger AGRIDEA; J. Hunkeler, L. Nyffenegger, M. Ofner, UFAG
Gruppo tecnico Suisse-Bilanz	Amaudruz Michel, Python Pascal, Weyerman, AGRIDEA; Neuweiler Reto, Schlegel Patrick, Sinaj Sokrat, Frank Liebisch, Walter Richner, AGROSCOPE; Nyffenegger Laurent, Ofner Matthias, UFAG; Joel Grossrieder, IAG FR; Gammeter Markus, Inforama BE; Huwiler Erich, KIP; Stadelmann Franz, LAWA LU; Friedli Marcel, Prometerre; Schildknecht Thomas, su incarico di AfU SG.
Layout	AGRIDEA Lindau
Stampa	AGRIDEA Lindau
Versione	GuidaSuisse-Bilanz1_16_Versione_I_DEF2.doc © AGRIDEA, UFAG, Versione 1.16. luglio 2020

**Tab.1: Consumo di foraggio di base e produzione di sostanze nutritive di diverse categorie di animali**

(per informazioni sulle singole categorie di animali v. PRIC 2017)

Unità	Categoria di animali da reddito	Codice modulo rilevazione dati aziendali	Consumi FB		Produzione di sostanze nutritive in kg all'anno					
			q SS/ anno	N	Ntot in stock	Ntot in stock SLB	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	K <sub>2</sub> O		
Bestiame bovino	1 capo	Vacca lattifera, produzione lattiera media 7'500 kg l'anno	da convertire dalla BDPA***	56	112	95.20	89.60	39	172	14
	1 posta	*Vacca da finissaggio		53.2	93.5	79.48	74.80	30	155	10.8
	1 posta	*Vacca in asciutta		40.6	80.5	68.43	64.40	28.7	128.8	8.4
	1 capo	Vacca madre pesante, PV: > 700 kg, valori senza vitello		50	95	76.00	76.00	31	158	10
	1 capo	Vacca madre media, PV: 600-700 kg, valori senza vitello		45	85	68.00	68.00	28	141	9
	1 capo	Vacca madre leggera, PV: < 600 kg, valori senza vitello		38	72	57.60	57.60	24	118	8
	1 posta	Bestiame giovane età < 160 giorni		6	23	19.55	18.40	5	22.9	1.3
	1 posta	Bestiame giovane età 160-365 giorni		20.2	31	26.35	24.80	12	51.9	6.1
	1 posta	Bestiame giovane 1-2 anni		26	42.5	36.13	34.00	14	62.5	5.5
	1 posta	Bestiame giovane > 2 anni		33	55	46.75	44.00	20	75	7
	1 posta	Vitello da ingrasso, 60-220 kg;		1.0	18.8	15.04	15.04	6.7	13.3	0.9
	1 posta	Vitello vacca madre fino a 160 giorni		2.8	21.5	17.20	17.20	7.5	18.1	0.9
	1 posta	Vitello vacca madre > 160 giorni, leggero (<200 kg PM)		17.8	39.8	31.84	31.84	12.3	61.3	3.5
	1 posta	Vitello vacca madre > 160 giorni, medio (200-250 kg PM)		18.8	46.3	37.04	37.04	13.9	66.3	3.9
	1 posta	Vitello vacca madre > 160 giorni, pesante (> 250 kg PM)		19.7	52.4	41.92	41.92	15.3	70.0	4.2
	1 posta	Bovino da ingrasso < 160 giorni		5.2	22.6	18.08	18.08	8	14.6	3.4
	1 posta	Bovino da ingrasso > 160 giorni (1400 g PM, 530 kg PV uscita stalla)		21	44.6	35.68	35.68	13.4	36.2	5.8
	1 posta	*Bovino da ingrasso, pascolo > 4 mesi <sup>1)</sup>		24	45	36.00	36.00	18	65	5
	1 capo	Toro da allevamento		30	50	42.50	40.00	18	85	5
Altri animali che consumano foraggio grezzo	1 posta	Cavallo (>180 giorni, > 148 cm) **	1222, 1223, 1224	28	43	30.10		21	72	4.5
	1 posta	Cavallo (fino a 180 giorni, > 148 cm) **	1225	5	28	19.60		9	26	1.6
	1 posta	Muli e bardotti (> 180 giorni indipendentemente dall'altezza al garrese)	1222, 1223, 1224, 1262, 1263, 1264	17	26	18.20		13	43	3
	1 posta	Muli e bardotti (fino a 180 giorni indipendentemente dall'altezza al garrese)	1225, 1265	3	14	9.80		8.2	16	1
	1 posta	Pony, cavallini e asini di qualsiasi età***	1262, 1263, 1264, 1265	10.4	15.7	10.99		8.2	26.8	1.8
	1 posta	Capra (incl. animali giovani e parte del becco)	.. 461, 463, 465, 467	7.5	17	14.45		5.7	24	1.5
	1 posta	Pecora (incl. animali giovani e parte dell'ariete)	.. 353, 355, 357	8	15	12.75		5.3	22.5	2
	1 posta	Pecora da latte	.. 351	11	21	17.85		9	32	3
	1 capo	*Agnelli e capretti da ingrasso al pascolo	.. 359	1.4	2.1	1.79		0.8	3.5	0.3
	1 unità	Daino; madre e piccoli fino a 16 mesi, un'unità cervidi = 2 animali il giorno di riferimento	.. 575	10	20	17.00		7	29	2.4

<sup>1)</sup> Per esempio: BIOWeideBeef<sup>2)</sup> Supporto per la conversione SuiBiTrans dell'UFAG

(www.blw.admin.ch &gt; Temi &gt; Pagamenti diretti&gt; Prova che le esigenze ecologiche sono rispettate)

<sup>3)</sup> N<sub>tot</sub> in stock SLB = Stabulazione libera bovini: per determinate categorie di bovini si distingue tra stabulazione libera (20 % perdite inevitabili) e stabulazione fissa (15 % perdite inevitabili), cfr. capitolo 3.5 Azoto totale in stock N<sub>tot</sub> in stock.

\*\* Incl. le seguenti razze equine con altezza al garrese inferiore a 148 cm: Aegidienberger, Appaloosa, Arabo, Purosangue arabo, Berbero, Camargue, Criollo, Cruzado Iberico, Haflinger, Hannover, Irish Cob, Leonharder, Mangalarga Marchadores, Merens, Missouri Foxtrrotter, Morgan, Oldenburg, Palomino, Partbredaraber, Paso diverse ferrature, Pinto, Quarter Horse, Rheinländer, Tinker, Traber, Trait Comtois.

\*\*\*Tutti gli animali della specie equina con un'altezza al garrese inferiore a 148 cm (adulti) ad eccezione dei cavalli con altezza al garrese inferiore a 148 cm, menzionati alla nota \*\*.

<sup>4)</sup> Continuazione tab. 1: Consumo di foraggio di base e produzione di sostanze nutritive di diverse categorie di animali

	Unità	Categoria di animali da reddito	Codice modulo rilevazione dati aziendali	Consumo di FB		Produzione di sostanze nutritive in kg all'anno			
				q SS/anno	N	N <sub>tot</sub> in stock	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	K <sub>2</sub> O	Mg
<b>Altri an. che consumano foraggio arezzo</b>	1 capo	Bisonte > 900 giorni	.. 571	39	60	51.00	30	110	6
	1 capo	Bisonte < 900 giorni	.. 572	18	20	17.00	10	45	2.5
	1 capo	Lama > 2 anni	.. 581	8.5	17	14.45	6.5	28	1.7
	1 capo	Lama < 2 anni	.. 582	4.9	11	9.35	4	15	1
	1 capo	Alpaca > 2 anni	.. 585	5.5	11	9.35	4	18	1
	1 capo	Alpaca < 2 anni	.. 586	3	7	5.95	2.5	9	0.5
<b>Suini</b>	1 posta	Suino da ingrasso (PSI) / rimonta: accrescimento 26-108 kg PV, CF 2.6, 3.32 cicli l'anno	.. 639	0-0.34 cfr. cap. 3.1 e 2.10	13	10.40	5.3	5.8	1.4
	1 capo	*Suino da ingrasso / rimonta: accrescimento 26-108 kg PV, CF 2.6	.. 639		3.92	3.14	1.6	1.75	0.42
	1 posta	Suino da allevamento (PSA) incl. suinetti fino a 26 kg PV, 26 suinetti svezzati per scrofa e anno	-	0 - 0.5 Somministrazione di grosse quantità: v. guida cap. 3.1 e 2.6	44	35.20	21	23	4.2
	1 capo	Verro	.. 621		18	14.40	10	9.6	1.5
	1 posta	Scrofa in asciutta: 2.94 cicli l'anno	.. 615		24.5	19.60	15	16	2.3
	1 capo	*Scrofa in asciutta; per ogni ciclo, 124 q per ciclo	.. 615		8.33	6.66	5.1	5.44	0.78
	1 posta	Scrofa allattante; 9.86 cicli l'anno	.. 611, 635		49	39.20	23	18	4.4
	1 capo	*Scrofa allattante; per ogni ciclo, 37 q per ciclo	.. 611, 635	4.97	3.98	2.33	1.83	0.45	
	1 posta	Suinetto svezzato, accrescimento 8-26 kg PV, CF 1.68, 9.61 cicli	.. 631		3.9	3.12	1.68	2.3	0.5
	1 capo	*Suinetto svezzato, accrescimento 8-26 kg PV	.. 631		0.41	0.33	0.17	0.24	0.05
<b>Pollame</b>	100 poste	Galline ovaiole (nastro)	.. 753	-	80	56.00	46	30	6.5
	100 poste	Galline ovaiole (cassone per escrementi, allevamento al suolo)	.. 753	-	80	40.00	46	30	6.5
	100 poste	Pollastrelle, 2.25 cicli	.. 755	-	30	18.00	17	12	2.5
	100 capi	Pollastrelle	.. 755	-	13.3	7.98	7.6	5.3	1.11
	100 poste	Polli da ingrasso	.. 757	-	36	21.60	13	22	4.4
	100 poste	Tacchini da ingrasso, 2.8 cicli	.. 761	-	140	84.00	70	40	18
	100 capi	Tacchini da ingrasso	.. 761	-	50	30.00	25	14.29	6.43
	100 poste	Tacchini ingrasso preparatorio, fino a 1.5 kg, 6 cicli	.. 762	-	40	24.00	20.6	12	5
	100 poste	Tacchini finissaggio, 1.5-13 kg, 2.9 cicli	.. 763	-	230	138.00	114.6	70	29
	1 capo	Struzzo > 13 mesi	.. 878	11	24	14.40	10	15	1.3
	1 capo	Struzzo < 13 mesi	.. 877	2	11	6.60	6	8	0.8
	100 poste	Anatre	.. 871	-	66	39.60	34	24	5
	100 poste	Oche	.. 872	-	105	63.00	53	30	14
	100 poste	Faraone	.. 887	-	38	22.80	19	14	3
	100 capi	Quaglie	.. 876	-	30	18.00	18	6.5	0
<b>Conigli</b>	1 capo	Coniglia madre (incl. animali giovani fino a 35 giorni)	.. 861	0.36	2.6	2.21	1.5	2.5	0
	100 poste	Animali giovani (da circa 35 giorni)	.. 862	4.0	79	67.15	48	75	0

\* Categorie di animali per specifiche situazioni aziendali dove ciò è giustificato (p.es. ripartizione del lavoro). Di norma si scelgono le altre categorie di animali.

**Tab. 2a: Correzione della produzione di sostanze nutritive delle vacche lattifere**

Criteri	Produzione di sostanze nutritive per vacca l'anno			
	kg N <sub>tot</sub> in stock	kg P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	kg K <sub>2</sub> O	kg Mg
Per 100 kg di latte all'anno in meno di 7'500 kg	-0.48	-0.27	-0.52	-0.10
Per 100 kg di latte all'anno in più di 7'500 kg	+0.48	+0.27	+0.52	+0.10

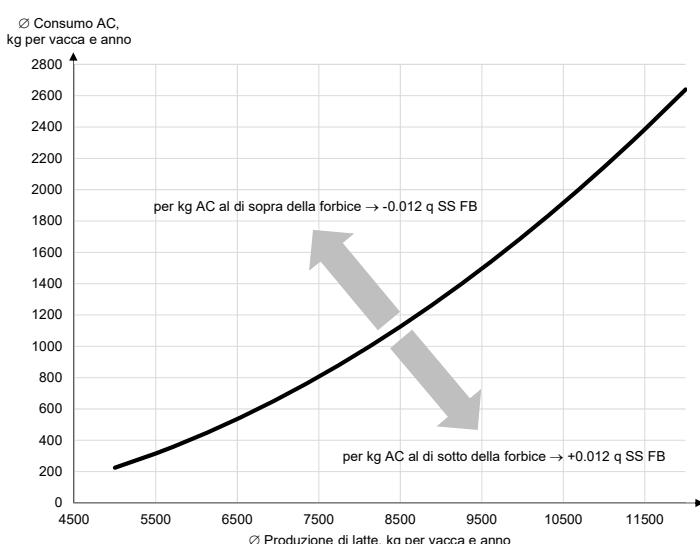
**Tab. 2b: Correzione del consumo di foraggio di base delle vacche lattifere**

Criteri	Consumo FB per vacca e anno, q di SS
Per una differenza di 100 kg di latte all'anno da 7'500 kg	0.14 x differenza – 0.003 x (differenza) <sup>2</sup>
Per kg in meno rispetto al consumo standard di alimenti concentrati	<b>-0.012</b>
Per kg in più rispetto al consumo standard di alimenti concentrati	<b>+0.012</b>

**Tab. 2c: Effetti del consumo di alimenti concentrati sul consumo di foraggio di base delle vacche lattifere**

Ø Produzione di latte per vacca e anno, kg	Consumo standard AC
5'000	225 kg AC
6'000	420 kg AC
7'000	665 kg AC
7500	806 kg AC
8'000	960 kg AC
9'000	1'305 kg AC
10'000	1'700 kg AC
11'000	2'145 kg AC

Consumo standard di alimenti concentrati = (-80 + 0.025 x produzione lattiera)  
x produzione lattiera / 1000

**Grafico relativo alla tab. 2c**

## Esempi di calcolo della correzione del consumo di foraggio di base secondo gli alimenti concentrati impiegati

### Esempio 1: Produzione lattiera di 8'500 kg con 1'500 kg AC

- Calcolo del consumo di FB sulla base della produzione lattiera

$$56 + (0.14 \times \text{differenza} - 0.003 \times (\text{differenza}^2)) \rightarrow 56 + (0.14 \times 10 - 0.003 \times 10^2) = 57.1 \text{ q SS}$$

- Calcolo degli AC standard sulla base della produzione lattiera:

$$(-80 + 0.025 \times \text{produzione lattiera}) \times \text{produzione lattiera / 1000} \rightarrow (-80 + 0.025 \times 8'500) \times 8'500 / 1000 = 1'126 \text{ kg AC}$$

- Calcolo della correzione del consumo foraggio di base secondo gli AC

$$(\text{AC standard} - \text{AC effettivamente impiegati}) \times 0.012 \rightarrow (1'126 - 1'500) \times 0.012 = -4.5 \text{ q SS}$$

- Calcolo della correzione del consumo di FB

$$\text{Consumo standard FB} - \text{correzione del consumo di AC} \rightarrow 56.8 \text{ q SS} - 4.5 \text{ q SS} = 52.3 \text{ q SS}$$

### Esempio 2: Produzione lattiera di 5'200 kg con 200 kg AC

- Calcolo del consumo di FB sulla base della produzione lattiera

$$56 + (0.14 \times \text{differenza} - 0.003 \times (\text{differenza}^2)) \rightarrow 56 + (0.14 \times 23 - 0.003 \times 23^2) = 51.2 \text{ q SS}$$

- Calcolo degli AC standard sulla base della produzione lattiera:

$$(-80 + 0.025 \times \text{produzione lattiera}) \times \text{produzione lattiera / 1000} \rightarrow (-80 + 0.025 \times 5'200) \times 5'200 / 1000 = 260 \text{ kg AC}$$

- Calcolo della correzione del consumo di foraggio di base secondo gli AC

$$(\text{AC standard} - \text{AC effettivamente impiegati}) \times 0.012 \rightarrow (260 - 200) \times 0.012 = -0.7 \text{ q SS}$$

- Calcolo della correzione del consumo di FB

$$\text{Consumo standard FB} - \text{correzione del consumo di AC} \rightarrow 51.2 \text{ q SS} - 0.7 \text{ q SS} = 51.9 \text{ q SS}$$

**Tab. 2d: Correzione del consumo di foraggio di base e della produzione di sostanze nutritive nell'ingrasso di bovini**

Criteri	Consumo FB q SS/anno/posta	Produzione di sostanze nutritive (kg/anno)				
		kg N	kg N <sub>tot in stock</sub>	kg P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	kg K <sub>2</sub> O	kg Mg
Correzione dell'accrescimento (per 100 g/giorno di differenza da 1'400 g/giorno) <sup>1)</sup>	-0.43	+1.76	+1.408	+0.66	+0.1	+0.42
Correzione del PV all'uscita della stalla (per 20 kg di differenza da 530 kg PV) <sup>2)</sup>	+0.58	+0.93	+0.744	+0.32	+0.094	+0.06

<sup>1)</sup> Accrescimento dall'inizio dell'ingrasso. Intervallo valido: 850-1500 g/giorno. Possibilità d'indicare e controllare l'accrescimento in base all'età di macellazione: accrescimento (g/giorno) = 1396 + 3.19 × PV all'uscita della stalla (kg) – 4.29 × età di macellazione (giorni)

<sup>2)</sup> Intervallo valido: 400-580 kg PV all'uscita dalla stalla. Possibilità di indicare e controllare il PV all'uscita della stalla in base al PM: PV all'uscita della stalla (kg) = PM (kg) / 0.566

Correzione dell'accrescimento = coefficiente di correzione × ((accrescimento giornaliero effettivo – accrescimento giornaliero standard) / 100)

Correzione del PV all'uscita della stalla = coefficiente di correzione × ((PV all'uscita della stalla – PV standard) / 20)

## Esempi di calcolo della correzione della produzione di P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>

Esempio 1: Accrescimento giorn. = 1'300 g, PV all'uscita della stalla = 460 kg

- Calcolo della correzione in base all'accrescimento:

$$\text{correzione dell'accrescimento} = \text{coefficiente di correzione} \times ((\text{accrescimento giornaliero effettivo} - 1'400) / 100) \\ = 0.66 \times ((1'300 - 1'400) / 100)$$

- Calcolo della correzione in base al PV all'uscita della stalla:

$$\text{correzione del PV all'uscita della stalla} = \text{coefficiente di correzione} \times ((\text{PV all'uscita della stalla} - \text{PV standard}) / 20) \\ = 0.32 \times ((460 + 530) / 20)$$

Tab. 3: Rese e fabbisogno nutritivo netto di prati e pascoli

Altitudine m s.l.m.	Numero utilizzazioni l'anno	Intensità	Resa q SS/ha rilevante dati n.s.l.m. aziendali	Codice modulo rilevante dati aziendali	Altitudine n.s.l.m.	Numero utilizzazioni l'anno	Intensità	Resa q SS/ha aziendali	Codice modulo rilevante dati aziendali	Fabbisogno nutritivo netto kg/q SS	
										N	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>
<b>Prati e pascoli da sfalcio</b>											
< 600	5 o 6 utilizzazioni	intensivo	135	601,613,621	< 600	da 6 a 8 cicli	intensivo	110	616,619	1,20	0,82
	4 o 5 utilizzazioni	medio intensivo	100	601,613,621	50-6 cicli	medio intensivo	85	616	0,95	0,71	2,30
	3 utilizzazioni	poco intensivo	65	612,623	da 2 a 4 cicli	poco intensivo	50	616	0,50	0,57	1,70
601-700	5 utilizzazioni	intensivo	125	601,613,621	601-700	6 o 7 cicli	intensivo	105	616,619	1,20	0,82
	4 utilizzazioni	medio intensivo	90	601,613,621	5 cicli	medio intensivo	80	616	0,95	0,71	2,30
	3 utilizzazioni	poco intensivo	60	612,623	da 2 a 4 cicli	poco intensivo	50	616	0,50	0,57	1,70
701-800	5 utilizzazioni	intensivo	115	601,613,621	701-800	da 5 a 7 cicli	intensivo	100	616,619	1,20	0,82
	4 utilizzazioni	medio intensivo	85	601,613,621	4 o 5 cicli	medio intensivo	75	616	0,95	0,71	2,30
	3 utilizzazioni	poco intensivo	55	612,623	da 2 a 4 cicli	poco intensivo	45	616	0,50	0,57	1,70
801-900	4 o 5 utilizzazioni	intensivo	110	601,613,621	801-900	da 5 a 7 cicli	intensivo	95	616,619	1,20	0,82
	3 o 4 utilizzazioni	medio intensivo	80	601,613,621	4 o 5 cicli	medio intensivo	70	616	0,95	0,71	2,30
	2 o 3 utilizzazioni	poco intensivo	50	612,623	2 o 3 cicli	poco intensivo	40	616	0,50	0,57	1,70
901-1100	3 o 4 utilizzazioni	intensivo	100	601,613,621	901-1100	5 o 6 cicli	intensivo	90	616,619	1,20	0,82
	2 o 3 utilizzazioni	medio intensivo	75	601,613,621	4 o 5 cicli	medio intensivo	65	616	0,95	0,71	2,30
	2 utilizzazioni	poco intensivo	45	612,623	da 1 a 3 cicli	poco intensivo	40	616	0,50	0,57	1,70
1'101-1'500	3 utilizzazioni	intensivo	85	601,613,621	1'101-1'500	da 3 a 5 cicli	intensivo	70	616,619	1,20	0,82
	2 utilizzazioni	medio intensivo	60	601,613,621	da 2 a 4 cicli	medio intensivo	50	616	0,95	0,71	2,30
	1 o 2 utilizzazioni	poco intensivo	35	612,623	da 1 a 3 cicli	poco intensivo	30	616	0,50	0,57	1,70
> 1'500	2 utilizzazioni	intensivo	65	601,613,621	> 1'500	3 o 4 cicli	intensivo	60	616,619	1,20	0,82
	1 o 2 utilizzazioni	medio intensivo	45	601,613,621	1 o 2 cicli	medio intensivo	40	616	0,95	0,71	2,30
	1 utilizzazione	poco intensivo	25	612,623	1 o 2 cicli	poco intensivo	20	616	0,50	0,57	1,70
-	1 utilizzazione	estensivo	10-30	611,622	-	estensivo	-	0,00	0,00	0,00	0,00
					(<1 UBG/ha/periodo di pascolo)	10-25	617,618	0,5 <sup>[1]</sup>	0,5 <sup>[1]</sup>	1,2 <sup>[1]</sup>	0,2 <sup>[1]</sup>
<b>Colture intercalari (sfalci autunnali di prati temporanei seminati ad agosto)</b>											
Per utilizzazione <sup>[3]</sup>											
25											
<b>Produzione di semi di leguminose e graminacee</b>											
Leguminose, pure											
120 <sup>[2]</sup>											
Graminacee, pure											
120 <sup>[2]</sup>											

**Uso**

- L'altitudine determinante è quella del centro aziendale. Classificazione secondo il numero di utilizzi e intensità. A partire da una declività del 35 % non possono più essere dichiarati come intensivi né pascoli.
  - Le rese possono corrispondere al massimo a quelle per l'utilizzo intensivo alla rispettiva altitudine.
  - Se le particelle si trovano ad altitudini diverse, può essere fornita la prova ponderata in base alla superficie per stabilire le rese massime (è determinante l'utilizzo principale della particella). Altrimenti si applica l'altitudine cui si trova il centro aziendale.
  - Soltanto in casi eccezionali possono essere fatte valere rese superiori (→ punto 2.11).
  - Se parallelamente si coltivano mais da silo e/o sorgo pianta intera le rispettive rese devono corrispondere almeno al 125 % di quelle dei prati intensivi.
- <sup>[1]</sup> Fabbisogno nutritivo teorico che corrisponde alle deiezioni degli animali al pascolo.
- <sup>[2]</sup> In Suisse-Bilanz per le sementi di graminacee pure sono tollerate rese fino a un massimo di 180 q SS/ha, se possono essere comprovate senza lacune (bilancio del FB, lista delle esportazioni di FB (v. punto 2.10) o altra documentazione).
- <sup>[3]</sup> In caso di semina prima del 31.7 possono essere computati al massimo due sfalci temporanei seminati ad agosto». Per gli sfalci primaverili si possono computare al massimo 50 q SS/ha → punto 3.4

**Tab. 4: Rese e fabbisogno nutritivo netto delle colture campicole**

Coltura	Resa raccolto prodotto principale <sup>1)</sup> (q/ha)	Codice modulo rilevazione dati aziendali	Fabbisogno nutritivo netto			
			N [kg/ha]	P2O5 [kg/q]	K2O [kg/q]	Mg [kg/q]
Frumento autunnale (panificabile e biscuit)	60 granella	.513	140	0.83	0.10	0.12
Frumento da foraggio	75 granella	.507	140	0.83	0.14	0.12
Frumento primaverile	50 granella	.512	120	0.82	0.44	0.12
Orzo autunnale	60 granella	.502	110	0.85	0.11	0.12
Orzo primaverile	55 granella	.501	90	0.84	0.55	0.11
Avena autunnale	55 granella	.504	90	0.80	0.00	0.11
Avena primaverile	55 granella	.504	90	0.80	0.51	0.11
Segale autunnale (popolazione)	55 granella	.514	90	0.80	0.10	0.11
Segale autunnale (varietà ibride)	65 granella	.514	90	0.80	0.13	0.11
Spelta	45 granella	.516	100	0.80	0.04	0.11
Triticale autunnale	60 granella	.505	110	0.72	0.00	0.08
Triticale primaverile	55 granella	.505	100	0.71	0.49	0.09
Farro e piccola spelta	25 granella	.511	30	0.80	0.06	0.16
Miglio	35 granella		70	0.66	0.29	0.11
Mais da granella, CCM	100 granella	.508	110	0.76	0.40	0.09
Mais da silo / sorgo pianta intera	185 pianta intera <sup>2)</sup>	.521	110	0.58	1.30	0.13
Mais verde / sorgo pianta intera come 2a coltura	60 pianta intera <sup>2)</sup>	.521	70	0.65	2.70	0.10
Patate da tavola e per l'industria di trasformazione <sup>5)</sup>						
Gruppo a	450 tuberi	.524	80 a 120 b 160 c	0.16	0.71	0.03
Gruppo b						
Gruppo c						
Patate novelle <sup>5)</sup>						
Gruppo a	300 tuberi	.524	70 a 110 b 150 c	0.19	0.69	0.03
Gruppo b						
Gruppo c						
Patate da semina <sup>5)</sup>						
Gruppo a	250 tuberi	.524	60 a 100 b 140 c	0.19	0.71	0.03
Gruppo b						
Gruppo c						
Barbabietola da zucchero	900 radici	.522	100	0.06	0.09	0.03
Bietola da foraggio	175 radici <sup>2)</sup>	.523	100	0.50	1.12	0.13
Colza autunnale	35 granella	.527,591	150	1.43	0.86	0.23
Colza primaverile	25 granella	.526,590	120	1.48	0.84	0.28
Girasole	30 granella	.531,592	60	1.10	0.83	0.30
Canapa da olio	13 granella	.535	60	2.54	1.08	0.54
Canapa da fibra	100 prodotto principale <sup>4)</sup>	.535	100	0.30	0.90	0.05
Lino da olio	20 granella	.534	80	1.20	0.95	0.05
Lino da fibra	45 fibra	.534	60	0.71	2.00	0.20
Miscanto	200 pianta intera	.707	30	0.10	0.56	0.03
Kenaf	50 pianta intera	.552	70	1.20	1.60	0.20
Piselli proteici	40 granella	.537	0	0.98	1.84	0.13
Favette	40 granella	.536	0	1.40	2.13	0.25
Soia	30 granella	.528	0	1.17	2.75	0.20
Lupino dolce	30 granella	.538	0	1.00	2.04	0.20
Tabacco Burley	25 foglie <sup>2)</sup>	.541	170	0.72	5.00	0.28
Tabacco Virginie	25 foglie <sup>2)</sup>	.541	30	0.56	4.76	0.20
Paglia (da foraggio)	40 paglia <sup>2,3)</sup>		0	0.22	0.92	0.13
Paglia (ceduta o ritirata per lettiera)	50 paglia <sup>1)</sup>		0	0.19	0.79	0.11
Foglie di bietola (da foraggio)	50 foglie <sup>2)</sup>		0	0.52	2.62	0.60
Foglie di bietola (cessione)	325 foglie <sup>1)</sup>		0	0.08	0.40	0.09

			N [kg/ha]	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> [kg/dt]	K <sub>2</sub> O [kg/dt]	Mg [kg/dt]
Sovescio (con leguminose)	35 pianta intera		0	0	0	0
Sovescio (senza leguminose)	35 pianta intera		30	0	0	0
Colture intercalari (senza prati artificiali, per ogni utilizzazione)	25 pianta intera <sup>2)</sup>		30	0.96	2.88	0.29
Riso	60 granella		110	0.70	0.53	0.08
			[kg/ha]	[kg/ha]	[kg/ha]	[kg/ha]
Insilato di cereali	106 pianta intera	...543	110	63	102	11
Insilato di cereali con leguminose	106 pianta intera	...543	80	60	120	10
Colture non elencate	leguminose		0	60	120	10
Colture non elencate	non leg., miscugli di leg. e non leguminose		80	60	120	10
Strisce fiorite, maggesi fioriti, maggesi da rotazione, striscia su superficie coltiva		..572, ...556 ...557, ...559	0	0	0	0
Fasce di colture estensive in campicoltura			0	40	5	6

<sup>1)</sup> Raccolto, con un tasso d'acqua normale alla raccolta      <sup>2)</sup> Resa in sostanza secca      <sup>3)</sup> Quantità massima computabile per ha      <sup>4)</sup> A seconda dell'epoca del raccolto e del metodo utilizzato si raccolgono le piante intere o soltanto gli steli. <sup>5)</sup> Il valore N medio (gruppo b) è preso come standard. Nei calcoli dello Suisse-Bilanz si registrano come finora le patate impiegando la norma standard oppure tutte le patate dell'azienda vanno registrate in modo specifico a seconda della varietà. A tal fine va indicata la varietà.

### Suddivisione delle varietà di patate in base al fabbisogno di N (PRIC 2017)

Gruppo	Varietà
Gruppo a (fabbisogno di N basso)	Agria, Fontane, Jelly, Nicola
Gruppo b (fabbisogno di N standard)	Agata, Annabelle, Amandine, Bintjie, Celtiane, Challenger, Désirée, Ditta, Erika, Gourmandine, Gwenne, Hermes, Lady Christl, Laura, Markies, Panda, Pirol, Venezia, Verdi, altre varietà non elencate
Gruppo c (fabbisogno di N alto)	Charlotte, Innovator, Lady Claire, Lady Rosetta, Victoria

È determinante la suddivisione in base a questa tabella. Le varietà non elencate rientrano nel gruppo b.

**Tab. 5: Rese e fabbisogno nutritivo netto delle colture orticole****Verdura da pieno campo**

Colture	Resa kg/a <sup>2)</sup>	Fabbisogno nutritivo netto kg/ha				Colture	Resa kg/a <sup>2)</sup>	Fabbisogno nutritivo netto kg/ha									
		N	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	K <sub>2</sub> O	Mg			N	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	K <sub>2</sub> O	Mg						
<b>Crocifere</b>																	
Cavolfiore	350	260	40	120	10	Spinacio non svernante 1 taglio	120	130	20	150	15						
Cavolo navone	400	150	30	120	20	Spinacio non svernante 2 tagli	200	150	40	180	20						
Broccoletto	180	220	30	90	10	Spinacio autunnale, 1 taglio	120	180	20	150	15						
Cima di rapa	400	140	40	160	10	<b>Leguminose</b>											
Cavolo cinese	600	160	60	200	10	Fagiolino, manuale	150	0	20	70	5						
Cavolo nero a foglie increspate	300	250	50	160	10	Fagiolino industriale	90	0	10	30	5						
Cavolo novello, sotto plastica	300	140	40	150	10	Piselli industriali	70	0	20	60	5						
Cavolo da stocaggio	500	190	50	200	20	Piselli, taccole	100	0	30	110	10						
Cavolo per crauti	800	260	60	250	20	Sovescio leguminose	300	0	0	0	0						
Cavolo rapa	300	130	40	120	20	<b>Cucurbitacee</b>											
Cavolo rapa industriale	450	170	50	150	30	Cetriolo, cetriolino per sottaceti	300	140	30	170	20						
Rapanello 10 mazzi/m <sup>2</sup>	300	50	20	80	10	Melone	400	140	30	170	40						
Rapanello bianco 8-9 pz./m <sup>2</sup>	400	110	40	150	10	Zucchina, zucca patisson	500	130	20	100	10						
Cavolini di Bruxelles	250	260	50	170	5	<b>Solanacee</b>											
Rucola, un taglio	200	150	30	150	10	Melanzena	400	170	20	130	10						
Rucola, due tagli	300	210	40	180	20	Pomodoro	800	130	50	260	30						
Carota, autunno, maggio	400	140	30	150	20	<b>Liliacee</b>											
Verzette	300	120	30	140	10	Ajillo	200	120	30	120	10						
Verza	400	140	40	160	10	Porro	500	200	40	180	20						
<b>Asteracee</b>																	
Cicoria, radice	400	70	50	150	30	Erba cipollina	300	170	30	120	20						
Cicorino rosso, radicchio	160	110	20	90	10	Asparago bianco	50	140	30	130	20						
Scarola, resa media	350	130	30	160	20	Asparago verde	25	150	30	110	20						
Scarola, resa elevata	600	160	40	200	20	Cipolla	600	130	60	160	20						
Insalata, diversi tipi, resa media	350	90	20	70	10	<b>Diverse</b>											
Insalata, diversi tipi, resa elevata	600	110	40	120	10	Sovescio senza leguminose	400	30	0	0	0						
Insalata da taglio	150	60	20	60	20	Erbe aromatiche/medicinali, annuali o pluriennali, piccole1)	8	40	15	60	10						
Scorzonerina	250	120	30	100	10	Erbe aromatiche/medicinali, annuali o pluriennali, medie1)	25	70	30	160	15						
Cicoria bianca di Milano	350	130	20	90	10	Erbe aromatiche/medicinali, annuali o pluriennali, medio-grand1)	50	120	40	200	20						
Cicoria bianca (convenience)	600	160	20	90	10	Erbe aromatiche/medicinali, annuali o pluriennali, grandi 1)	75	160	50	250	25						
<b>Ombrellifere</b>																	
Finocchio	400	160	30	180	20	Formentino	100	50	20	60	10						
Carote parigine	250	50	30	100	10	Rabarbaro	450	130	30	120	10						
Carote novelle in mazzi	350	100	40	140	20	Fiori recisi, piccoli		140	100	150	30						
Carote industriali/stocc.	600	110	40	250	20	Fiori recisi, medi		230	140	250	40						
Carote industriali/stocc.	900	130	50	300	20	Fiori recisi, grandi		320	180	350	60						
Pastinaca	400	180	90	290	25	Viola del pensiero		50	10	60	10						
Prezzemolo	250	100	30	120	20	Mais dolce	180	150	50	100	20						
Sedano rapa	600	190	70	300	20	<b>Valore medio verdure pieno campo<sup>2)</sup></b>											
Sedano costa	600	180	70	300	20	350	120	30	120	15							
<b>Chenopodiacee</b>																	
Bietola	1000	150	60	220	30												
Rapa rossa	600	140	40	160	20												
Spinacio non svernante 1 taglio, seminato prima di metà aprile	120	160	20	150	15												

<sup>1)</sup> Norme applicabili per piante aromatiche e medicinali annuali o pluriennali. Per le superfici più estese possono essere utilizzate anche le norme di concimazione indicate nei dati di base per la concimazione di piante aromatiche e medicinali (ACW/AGRIDEA 2006) o nel promemoria «Für alles ist ein Kraut gewachsen (AGRIDEA 2007)».

<sup>2)</sup> Le rese delle piante aromatiche e medicinali sono in kg SS/a, quelle delle colture orticole in kg kg SF/a

<sup>3)</sup> Per piccole superfici con diverse colture orticole.

**Verdure in serra o sotto tunnel di plastica**

Colture	Resa kg/a <sup>2)</sup>	Fabbisogno nutritivo netto kg/ha			
		N	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	K <sub>2</sub> O	Mg
Melanzana, coltivazione in terriccio	900	200	100	350	50
Fagiolino rampicante	500	40	80	180	30
Scarola autunnale	450	140	50	180	30
Cetriolo 30 pz./m <sup>2</sup> , coltivazione in terriccio	1500	200	100	300	60
Cetriolo 50 pz./m <sup>2</sup> , coltivazione in terriccio	2500	300	150	400	80
Cavolo rapa	450	140	60	200	30
Bietola	900	200	100	400	50
Crescione	130	20	10	30	10
Porro	500	160	60	220	30
Formentino	120	50	10	60	10
Peperone, coltivazione in terriccio	600	160	50	250	30
Prezzemolo	300	100	50	180	20
Portulaca	150	70	20	90	20
Rapanello 20 mazzi/m <sup>2</sup>	400	60	30	100	20
Rapanello bianco 18 pz./m <sup>2</sup>	600	90	50	200	30

Colture	Resa kg/a	Fabbisogno nutritivo netto kg/ha			
		N	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	K <sub>2</sub> O	Mg
Rucola, un taglio	200	150	30	150	10
Rucola, due tagli	300	210	40	180	20
Lattuga cappuccio, iceberg, lollo	400	80	30	140	20
Erba cipollina (coltura)	300	100	40	180	30
Insalata da taglio	150	50	10	50	10
Sedano x minestra 40 pz./m <sup>2</sup>	600	120	70	220	30
Spinacio	120	100	30	140	20
Pomodoro, coltura al suolo	1200	170	80	340	60
Pomodoro, coltura al suolo	1800	250	100	500	80
Pomodoro, coltura al suolo	2400	330	160	680	120
Pomodoro, coltura al suolo	3000	400	200	850	150
Zucchina, zucca pasticcina	600	160	30	150	10
<b>Valore medio verdure in serra<sup>1)</sup></b>	<b>670</b>	<b>130</b>	<b>60</b>	<b>220</b>	<b>35</b>

<sup>1)</sup> Per piccole serre e tunnel in plastica con diverse verdure.<sup>2)</sup> In kg SF/a**Tab. 6: Fabbisogno nutritivo netto delle colture perenni**

Colture	Fabbisogno nutritivo netto kg/ha			
	N	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	K <sub>2</sub> O	Mg
<b>Vigna</b>				
Vite	50	27	78	25
Uva da tavola	50	27	78	25
Uva da tavola, resa elevata	60	34	102	25
<b>Frutta</b>				
Frutta a granelli	60	20	75	20
Frutta a granelli, resa elevata	80	30	110	40
Ciliegie	60	20	50	20
Ciliegie, resa elevata	80	30	65	30
Prugne	60	15	50	15
Prugne, resa elevata	80	20	65	20
Albicocche	60	25	75	20
Albicocche, resa elevata	75	30	90	30
Pesche	60	15	55	20
Pesche, resa elevata	75	20	70	30
Kiwi	50	15	75	15
Kiwi, resa elevata	65	20	90	20
Piccoli impianti (<20 a) con diverse colture perenni	60	20	75	20
Alberi da frutto ad alto fusto nei campi, <b>noci</b>	45	15	56	8
<b>Noci (tradizionali)</b>	<b>80</b>	<b>30</b>	<b>100</b>	<b>30</b>
<b>Noci ≥ 185 alberi/ha</b>	<b>120</b>	<b>50</b>	<b>140</b>	<b>50</b>
<b>Nocciole</b>	<b>90</b>	<b>25</b>	<b>50</b>	<b>15</b>
Selve curate < 100 alberi	0	0	0	0
Luppolo	180	60	200	50

Altre colture	Fabbisogno nutritivo netto kg/ha			
	N	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	K <sub>2</sub> O	Mg
Alberi di Natale	50	35	95	20
Vivai di alberi, arbusti ornamentali, piante ornamentali	50	17	37	5

<b>Bacche</b>				
Fragole, annuali	100	34	121	20
Fragole, annuali, resa elevata	120	46	157	25
Fragole pluriennali	100	34	121	20
Lamponi	45	23	61	15
Lamponi, resa elevata	75	46	97	20
More	55	34	67	15
More, resa elevata	70	46	85	20
Ribes rosso	85	46	121	15
Ribes rosso, resa elevata	110	57	151	20
Ribes nero	70	46	121	15
Ribes nero, resa elevata	90	57	157	20
Uva spina	60	34	79	15
Uva spina, resa elevata	80	46	109	20
Mirtillo	55	23	73	20
Mirtillo, resa elevata	60	34	79	25
Bacche arbustive alternative (mini-Kiwi, sambuco, Goji, Aronia, Lonicera)	85	46	121	15